



**VONROC®**  
BUILD YOUR FUTURE

## ELECTRIC HEATER EH501AC



<b>EN Original Instructions</b>	<b>03</b>	<b>ES Traducción del manual original</b>	<b>30</b>
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.		Este producto solo es apto para espacios correctamente aislados o para uso ocasional.	
<b>DE Übersetzung Der Originalbetriebsanleitung</b>	<b>09</b>	<b>IT Traduzione delle istruzioni originali</b>	<b>37</b>
Dieses Produkt ist nur zum Einsatz an gut isolierten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung vorgesehen.		Questo prodotto è indicato solamente per spazi ben isolati o un uso occasionale.	
<b>NL Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing</b>	<b>16</b>	<b>PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej</b>	<b>44</b>
Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.		Ten produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do użytku okazjonalnego.	
<b>FR Traduction de la notice originale</b>	<b>23</b>		
Ce produit ne convient qu'aux espaces bien isolés ou à un usage occasionnel.			

A



B



## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



*Read the user manual.*



*Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.*



*Important! WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.*



*Do not dispose of the product in unsuitable containers.*



*The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.*

### GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

- Keep the work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control

of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust related hazards.
  - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
  - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and

grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - b) **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
  - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
  - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR ELECTRIC HEATER

- Children should be kept away unless continuously supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Children shall not plug in, position, operate, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION-some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The machine is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
- Please note that the machine can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable object such as furniture, curtains and similar.
- Do not cover the heater.
- The machine must not be located immediately below a socket outlet
- Do not connect the machine using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
- The machine must not be placed/used in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
- If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
- You must not connect other appliances to the same mains socket as the machine
- Do not use the machine in immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure the machine is always under surveillance and keep children and animals away from it.
- Do not place/use the machine on moving vehicles or some where easy to be tripped over.
- When the machine is not used for a long time, unplug the machine from its means. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling the cord.
- Keep the machine far from curtain or places where the air inlet van easily be blocked.
- The power coupler is waterproof when not in

use. In order to prevent possible electric shock or leakage current, never use the machine with wet hand or operate the machine when there is water on the power cord.

- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliance are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

### Electrical safety

When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions and also the enclosed safety instructions.



*Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate label.*

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 2. MACHINE INFORMATION

### Intended use

The electric heater may only be used in household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses. The machine can be used in enclosed rooms in a free standing position for room heating. The machine may only be used completely mounted and standing vertically on a stable surface. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating element and therefore the temperature.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

<b>Model No.</b>	<b>EH501AC</b>
Power supply	220-240 V ~/ 50Hz
Power rating	2000W
Settings	1000/2000 W
Thermostat control Continuously adjustable	5-65 °C
IP class	IP20
Weight	1.7 kg

## DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2.

1. Function knob
2. Thermostat knob
3. Heater
4. Air outlet grille
5. Fan
6. Off position
7. Fan position

## 3. OPERATING



*Check the device for damage before use and only use in good working condition.*

When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heated.

### Placing the electric heater

- Place the heater upright on a firm and a level surface
- Keep a minimum distance of 1 m between the front of the housing and walls, combustible materials (furniture, curtains, etc.) and 30 cm from all other housing surface areas. Keep away from wet environments.



*Warning! Make sure to place the heater in a safe spot, so you cannot easily trip over the machine and cable. Make sure to place the heater where it cannot fall down / of.*

### Starting the electric heater

- Plug in the cable to the mains
- Set the thermostat knob (2) to the Max
- The heater will switch on when the function knob (1) is set to one of the 3 power settings.
- Temperature can be set by turning the thermostat knob (2) to min or max.

### Constant room temperature

Once the room reaches the required temperature, heating element and fan will stop running.

Once the temperature decreased, the heating element and fan will start again.

The heater now starts and stops automatically and therefore keeps the room temperature constant.

### Automatic Overheat Safety Control

This heater is equipped with safety internal heat limiting thermostat and overheat protection circuit. When a potential overheat temperature is reached, the system will automatically shut the heater off.

### Stopping the electric heater (Fig. B)



*Let the machine cool down before turning off by using the ventilation function.*

- Turn the thermostat knob (2) to MIN position and turn the function knob to fan position (7).
- Let the fan cool down the appliance for a few minutes
- Turn the function knob (1) to off position (6).
- Pull the plug out of the mains

### Storing the electric heater

- Always let the heater cool down completely before storing the machine.
- Never wrap the cable around the heater



*Warning. Never store the machine in a wet or dusty environment.*

After long storage always make sure the heating element is clean and free from dust.

## 4. MAINTENANCE



*Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the mains plug from the mains.*

**Cleaning**



Let the machine cool down completely before cleaning.

- The enclosure is easy to get dirty. Wipe it off with a soft sponge. For very dirty parts, wipe with a damp sponge, then use a clean cloth to fully dry. Be careful not to let any water enter the inside of the appliance
- In order to protect the enclosure, don't splash water onto the heater, and never use a solvent like gasoline, isoamyl acetate, toluene, etc. to clean the heater.
- When you store the heater, let it cool down first and, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put it in the packing box and store it in a dry, ventilated place.

**Trouble shooting**

In case the electric heater does not work well, we give you subjoined some possible causes and their solutions.

Problem	Possible cause	Treatment
The heater does not operate, even when it is plugged in and the switch, thermostat are switched on.	The plug is loose, bad connection	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet	Insert the plug in a proper socket
The heating element glowing	The input voltage is too high or too low	Use power supply according to the rating on the label
	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far way from articles like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the inlet or can be easily cover on the air inlet
The appliance didn't heat up, only ventilator worked	The switch was not put at heating setting	Turn the switch to heat setting
	The thermostat operated	Turn the thermostat and listen if there is open/close voice. If there is no click and the thermostat is not damaged, the heater will automatic switch on when the appliance cooled down
	The self-retting cut-out operated	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. Disconnect the plug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise	The appliance is not stands upright	Put the heater on a level surface upright

**ENVIRONMENT**



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

**Only for EC countries**

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

**WARRANTY**

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

**The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.**

<b>Model identifier: EH501AC</b>					
<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>	<b>Item</b>	<b>Unit</b>
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	Pnom	2.0	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	Pmin	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.0	kW	Fan assisted heat output	NO
<b>Auxiliary</b>				<b>Type of heat output/room temperature control</b>	
At nominal heat output	elmax	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	elmin	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	elSB	N/A	kW	With mechanic thermostat room temperature control	YES
				With electronic room temperature control	NO
				Electronic room temperature control plus day timer	NO
				Electronic room temperature control plus week timer	NO
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	NO
				Room temperature control, with open window detection	NO
				With distance control option	NO
				With adaptive start control	NO
				With working time limitation	NO
				With black bulb sensor	NO
<b>Contact details</b>				<b>VONROC - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands</b>	



## 1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitsanweisungen, die zusätzlichen Sicherheitsanweisungen sowie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bei Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen und der Bedienungsanleitung kann es zu einem Stromschlag, einem Brand und/oder schweren Verletzungen kommen. Bewahren Sie die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung zur künftigen Bezugnahme sicher auf.

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



*Benutzerhandbuch/Bedienungsanleitung lesen.*



*Lebens- und Verletzungsgefahr und Gefahr von Beschädigungen am Werkzeug/Gerät bei Nichteinhaltung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.*



*Wichtig! ACHTUNG: Die Heizung nicht abdecken, um eine Überhitzung zu vermeiden.*



*Produkt vorschriftsmäßig entsorgen, nicht über den Hausmüll.*



*Das Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsnormen der europäischen Richtlinien.*

### ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



**ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.** Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

#### 1) Arbeitsplatz

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten. Unveränderte Netzstecker** und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn sich Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug in feuchten Umgebungen nicht vermeiden lassen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD).** Durch die Verwendung einer RCD wird die Gefahr eines elektrischen Schlags verringert.

### 3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position „AUS(0)“ ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.** Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- h) **Achten Sie darauf, nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nachlässig zu werden und die Prinzipien zum sicheren Umgang mit den Werkzeugen zu ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

### 4) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Greifflächen immer trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern in unerwarteten Situationen den sicheren Umgang mit dem Werkzeug und die richtige Kontrolle darüber.

**5) Umgang mit Akkuwerkzeugen**

- a) **Zum Laden ist ausschließlich das vom Hersteller angegebene Ladegerät zu verwenden.** Ein Ladegerät, das für eine Art von Akkus geeignet ist, kann bei Verwendung mit einer anderen Art von Akku Brandgefahr verursachen.
- b) **Elektrowerkzeuge dürfen nur mit speziell dazu bestimmten Akkus verwendet werden,** da bei der Verwendung anderer Akkus Verletzungs- und Brandgefahr entstehen kann.
- c) **Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, ist er von Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben und anderen kleinen Metallobjekten fernzuhalten, die eine Verbindung zwischen den Polen bilden können.** Kurzschließen der Pole kann Brand oder Verbrennungen verursachen.
- d) **Bei falschem Umgang mit dem Akku kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Die Berührung dieser Flüssigkeit ist zu vermeiden. Bei Berührung den betroffenen Körperteil mit Wasser abspülen. Bei Berührung der Flüssigkeit mit den Augen muss zusätzlich ärztliche Hilfe gerufen werden.** Die Akkufflüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) **Verwenden Sie keinesfalls Akkus und Werkzeuge, die beschädigt oder verändert wurden.** Beschädigte oder veränderte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führt.
- f) **Setzen Sie Akkus oder Werkzeuge keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu Explosionen führen. HINWEIS: Die Temperaturangabe „130 °C“ kann durch die Temperaturangabe „265 °F“ ersetzt werden.
- g) **Beachten Sie alle Hinweise zum Aufladen und laden Sie Akkus oder Werkzeuge nicht außerhalb der in der Anleitung angegebenen Temperaturbereiche auf.** Unsachgemäßes Aufladen oder Aufladen bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

**6) Service**

- a) **Lassen Sie Ihre Werkzeuge durch einen qualifizierten Reparaturtechniker ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten.** So lässt sich eine gleich bleibende Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleisten.

- b) **Beschädigte Akkus dürfen keinesfalls gewartet werden.** Die Wartung von Akkus darf nur vom Hersteller oder von Vertragswerkstätten durchgeführt werden.

**ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROHEIZUNGEN**

- Nicht dauerhaft beaufsichtigte Kinder müssen ferngehalten werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht anschließen, aufstellen, bedienen, regulieren und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- VORSICHT - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Die Maschine ist nicht für den Einsatz im Freien bei feuchtem Wetter, in Badezimmern oder in anderen nassen oder feuchten Umgebungen geeignet.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät sehr heiß werden kann und daher in sicherem Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen und Ähnlichem aufgestellt werden sollte.
- Das Heizgerät nicht abdecken.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden
- Das Gerät nicht mit einem Ein-/Aus-Timer oder anderen Geräten anschließen, die das Gerät automatisch einschalten können.
- Die Maschine darf nicht in Räumen aufgestellt/verwendet werden, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es so kurz wie möglich und immer vollständig ausgezogen sein.
- Sie dürfen keine anderen Geräte an dieselbe Netzsteckdose wie das Gerät anschließen
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbädern verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Sicherstellen, dass die Maschine ständig überwacht wird, und Kinder und Tiere von der Maschine fernhalten.

- Die Maschine nicht auf fahrende Fahrzeuge oder auf solche stellen, über die leicht gestolpert werden kann.
- Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Den Stecker gerade herausziehen und ihn niemals am Kabel ziehen.
- Die Maschine von Vorhängen oder Orten fernhalten, an denen der Luftenlass leicht blockiert werden kann.
- Der Netzkoppler ist wasserdicht, wenn er nicht verwendet wird. Das Gerät niemals mit nassen Händen verwenden und das Gerät niemals bedienen, wenn sich Wasser auf dem Netzkabel befindet, um einen möglichen Stromschlag oder Leckstrom zu vermeiden.
- Elektrogeräte nicht über den Hausmüll entsorgen, sondern separate Sammelstellen nutzen. Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung. Bei der Entsorgung von Elektrogeräten in Deponien oder auf Halden können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

### Sicherheit bei Elektrizität

Beachten Sie bei der Arbeit mit elektrischen Werkzeugen/Geräten stets die in Ihrem Land geltenden Sicherheitsvorschriften, um Personenschäden, Stromschläge und Brände zu vermeiden. Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sowie die beiliegenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.



*Stellen Sie immer sicher, dass die Spannung der Stromversorgung der Nennspannung auf dem Typenschild des Werkzeugs/Geräts entspricht.*

Wenn sich Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug in feuchten Umgebungen nicht vermeiden lassen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD). Durch die

Verwendung einer RCD wird die Gefahr eines elektrischen Schlags verringert.

## 2. ANGABEN ZUM WERKZEUG

### Verwendungszweck

Die Elektroheizung darf nur in Haushalten, Lagerhäusern und Werkstätten, auf Baustellen oder in Gewächshäusern eingesetzt werden. Die Maschine kann in geschlossenen Räumen in freistehender Position zur Raumheizung eingesetzt werden. Die Maschine darf nur komplett montiert und stehend auf einer stabilen Unterlage betrieben werden. Sie verfügt über einen Thermostat und eine selbstrücksetzende Thermoabschaltung, um das Heizelement und damit die Temperatur zu regeln.

### TECHNISCHE DATEN

<b>Modellnummer</b>	<b>EH501AC</b>
Stromversorgung	220-240 V ~ / 50Hz
Nennleistung	2000W
Einstellungen	1000/2000 W
Thermostatsteuerung Stufenlos regelbar	5-65 °C
IP-Klasse	IP20
Gewicht	1,7 kg

### BESCHREIBUNG

Die Ziffern im nachstehenden Text verweisen auf die Abbildungen auf Seite 2.

1. Funktionsschalter
2. Thermostatschalter
3. Heizung
4. Luftauslassgitter
5. Lüfter
6. Ausschaltposition
7. Ventilatorposition

## 3. BETRIEB



*Das Gerät vor dem Gebrauch auf Beschädigungen prüfen und nur in einwandfreiem Zustand nutzen.*

Bei der erstmaligen Nutzung des Heizgeräts ist möglicherweise eine leichte Rauchentwicklung feststellbar. Das ist ganz normal und hört nach kur-

zer Zeit auf. Das Heizelement besteht aus Edelstahl und wurde serienmäßig mit Schutzöl beschichtet. Der Rauch wird beim Erhitzen durch das verbleibende Öl verursacht.

#### Aufstellen der Elektroheizung

- Das Heizgerät aufrecht auf eine feste, ebene Fläche stellen
- Einen Mindestabstand von 1 m zwischen der Vorderseite des Gehäuses und den Wänden, brennbaren Materialien (Möbeln, Vorhängen usw.) und 30 cm zu allen anderen Oberflächenbereichen des Gehäuses einhalten. Vor Nässe schützen.



*Warnung! Sicherstellen, dass das Heizgerät an einem sicheren Ort aufgestellt wird, damit die Maschine und Kabel keine Stolperfalle darstellen. Sicherstellen, dass das Heizgerät nicht herunterfällt.*

#### Inbetriebnahme der Elektroheizung

- Das Kabel in die Steckdose stecken
- Den Thermostatknopf (2) auf die Höchststufe stellen
- Die Heizung schaltet sich ein, wenn die Funktionstaste (1) auf eine der 3 Leistungsstufen gestellt ist.
- Die Temperatur kann durch Drehen des Thermostatknopfes (2) auf min oder max eingestellt werden.

#### Konstante Zimmertemperatur

Sobald der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, schalten sich Heizelement und Lüfter aus. Sobald die Temperatur gesunken ist, starten das Heizelement und der Lüfter erneut. Die Heizung startet und stoppt nun automatisch und hält somit die Raumtemperatur konstant.

#### Automatische Überhitzungssicherung

Dieses Heizgerät ist mit einem internen Sicherheitstempurbegrenzer und einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn eine mögliche Überhitzungstemperatur erreicht ist, schaltet das System die Heizung automatisch ab.

#### Abschalten der Elektroheizung (Abb. B)



*Die Maschine abkühlen lassen, bevor Sie mit der Lüftungsfunktion ausgeschaltet wird.*

- Den Thermostatknopf (2) in die Position MIN und den Funktionsknopf in die Ventilatorposition (7) drehen.
- Den Lüfter einige Minuten lang abkühlen lassen
- Den Funktionsknopf (1) in die Ausschaltposition (6) drehen.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen

#### Aufbewahren der Elektroheizung

- Die Heizung immer vollständig abkühlen lassen, bevor sie das Gerät lagern.
- Das Kabel niemals um die Heizung wickeln



*Warnung. Das Gerät niemals in feuchter oder staubiger Umgebung lagern.*

Nach langer Lagerung immer darauf achten, dass das Heizelement sauber und staubfrei ist.

## 4. WARTUNG



*Schalten Sie das Werkzeug immer aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Werkzeug vornehmen.*

#### Reinigung



*Die Maschine vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen.*

- Das Gehäuse kann leicht verschmutzt werden. Das Gehäuse mit einem weichen Schwamm abwaschen. Stark verschmutzte Teile mit einem feuchten Schwamm abwischen und trocknen sie dann mit einem sauberen Tuch vollständig abtrocknen. Darauf achten, dass kein Wasser in das Innere des Geräts gelangt
- Um das Gehäuse zu schützen, kein Wasser auf die Heizung spritzen und niemals Lösungsmittel wie Benzin, Isoamylacetat, Toluol usw. verwenden, um die Heizung zu reinigen.
- Soll das Gerät gelagert werden, dann muss es sich zunächst abkühlen und es muss trocken gehalten werden. Das Gerät dann mit einer Plastiktüte abdecken, es in den Verpackungskarton legen und an einem trockenen, belüfteten Ort lagern.

## Fehlersuche

Für den Fall, dass die elektrische Heizung nicht richtig funktioniert, geben wir Ihnen einige mögliche Ursachen und deren Lösungen an.

Problem	Mögliche Ursache	Behandlung
Die Heizung funktioniert nicht, auch wenn sie eingesteckt ist und der Schalter, der Thermostat, eingeschaltet ist.	Der Stecker ist lose, schlechte Verbindung	Den Stecker herausziehen, die Verbindung des Steckers und der Steckdose prüfen. Dann wieder anschließen.
	Kein Strom in Steckdose	Den Stecker in eine ordnungsgemäße Steckdose stecken
Das Heizelement glüht	Die Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig	Das Netzteil gemäß den Angaben auf dem Etikett verwenden
	Das Lufteinlassgitter ist verstopft	Das Heizgerät fern von Gegenständen halten, wie Vorhängen, Plastiktüten, Papier und anderen Gegenständen, die den Einlass verdecken oder sich leicht am Lufteinlass abdecken lassen
Das Gerät heizte nicht auf, nur der Ventilator funktioniert	Der Schalter wurde nicht auf Heizstufe gestellt	Den Schalter auf Heizstufe stellen
	Das Thermostat funktionierte	Das Thermostat drehen und hören, ob ein Öffnen-/Schließen-Geräusch ertönt. Wenn kein Klicken zu hören ist und der Thermostat nicht beschädigt ist, schaltet sich die Heizung automatisch ein, wenn das Gerät abgekühlt ist
	Der Selbstnutzungsausschnitt war in Betrieb	Das Heizgerät ausschalten und die Verstopfung des Ein- oder Auslasses prüfen. Den Netzstecker ziehen und mindestens 10 Minuten warten, bis das Schutzsystem zurückgesetzt ist, bevor Sie versuchen, das Heizgerät neu zu starten.
Ungewöhnliches Geräusch	Das Gerät steht nicht aufrecht	Das Heizgerät auf eine ebene Fläche stellen

## UMWELTSCHUTZ



*Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Werkzeuge und Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.*

### Nur für EG-Länder

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll. Entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie der Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrowerkzeuge, die nicht mehr im Gebrauch sind, getrennt gesammelt und umweltschonend entsorgt werden.

## GARANTIE

VONROC-Produkte werden nach den höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich festgelegten Zeitraum, ausgehend von dem ursprünglichen Kaufdatum, garantiert frei von Fehlern in Material und Ausführung. Sollte das Produkt in diesem Zeitraum aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsmängeln Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte direkt an VONROC Kundendienst.

Folgende Umstände sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Reparaturen und oder Änderungen an der Maschine, die durch nicht-autorisierte Servicestellen vorgenommen oder versucht wurden.
- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Das Werkzeug wurde übermäßig beansprucht, missbräuchlich verwendet oder falsch gewartet.
- Es wurden keine Original-Ersatzteile verwendet.

Dies stellt die einzige Gewährleistung des Unternehmens dar, sowohl ausdrücklich als auch implizit. Es gibt keine anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, die über das hier Genannte hinausgehen, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. In keinem Fall ist VONROC haftbar für Neben- oder Folgeschäden. Die Rechtsmittel des Händlers beschränken sich auf Reparatur oder Ersatz fehlerhafter Einheiten oder Teile.

**Am Produkt und am Benutzerhandbuch können Änderungen vorgenommen werden. Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.**

<b>Modellkennung: EH501AC</b>					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>			<b>Nur bei elektrischen Speicher- Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>		
Nennwärmeleistung	Pnom	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	NEIN
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	Pmin	1,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	NEIN
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	Pmax,c	2,0	kW	Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	NEIN
<b>Hilfsstromverbrauch</b>			<b>Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle</b>		
Bei Nennwärmeleistung	elmax	N/A	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	NEIN
Bei Mindestwärmeleistung	elmin	N/A	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	NEIN
Im Bereitschaftszustand	elSB	N/A	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	JA
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	NEIN
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	NEIN
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	NEIN
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	NEIN
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	NEIN
				mit Fernbedienungsoption	NEIN
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	NEIN
				mit Betriebszeitbegrenzung	NEIN
				mit Schwarzkugelsensor	NEIN
<b>Kontaktinformationen</b>			<b>VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM • Zwolle • The Netherlands</b>		

## 1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en instructies als naslagwerk voor later.

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruikershandleiding of op het product:



*Lees de gebruikershandleiding.*



*Gevaar voor lichamelijk letsel, overlijden of schade aan de machine wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.*



*Belangrijk! WAARSCHUWING: Dek de kachel niet af om oververhitting te voorkomen.*



*Werp het product niet weg in ongeschikte containers.*



*Het product is in overeenstemming met de van toepassing zijnde veiligheidsnormen in de Europese richtlijnen.*

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



**WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.** Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

#### Bewaar deze instructies.

De term "elektrisch gereedschap" in onderstaande waarschuwingen heeft betrekking op zowel apparatuur met een vaste elektriciteitskabel als op apparatuur met een accu (draadloze apparatuur).

#### 1) Werkgebied

- Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkomgeving.** Rommelige en donkere werkomgevingen leiden tot ongelukken
- Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen, dampen of andere stoffen.** Elektrische

gereedschappen kunnen vonken veroorzaken, die deze stoffen tot ontbranding kunnen brengen.

- Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, houd dan kinderen en omstanders op afstand.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

#### 2) Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrische gereedschappen moeten probleemloos passen op het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in of aan de stekker. Gebruik geen adapters voor geaarde elektrische gereedschappen.** Standaardstekkers en passende stopcontacten verkleinen de kans op een elektrische schok.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken van bijvoorbeeld pijpen, leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Wanneer uw lichaam geaard is, wordt de kans op een elektrische schok groter.
- Stel elektrische gereedschappen nooit bloot aan regen of vocht.** Wanneer er water binnendringt in een elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
- Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap te dragen, te verplaatsen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen olie, warmte, scherpe randen en bewegende delen.** Beschadigde of vastzittende snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
- Wanneer u elektrische gereedschappen buiten gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor buitengebruik.** Door een kabel te gebruiken die geschikt is voor buitengebruik, wordt de kans op een elektrische schok kleiner.
- Gebruik een aardlekbeveiliging (RCD) als niet te voorkomen is dat een powertool moet worden gebruikt in een vochtige omgeving.** Gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

#### 3) Persoonlijke veiligheid

- Blijf altijd alert, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe bent, of drugs, alcohol of medicijnen hebt gebruikt.** Eén moment van onachtzaamheid bij het gebruik van elektrische gereedschappen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.



- b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Een gepast gebruik van veiligheidsvoorzieningen, zoals een stof masker, speciale werkschoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm en gehoorbescherming verkleinen de kans op persoonlijk letsel.
- c) **Voorkom dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de UITpositie staat, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Draag elektrisch gereedschap nooit met uw vinger op de schakelaar en steek ook nooit de stekker van ingeschakelde elektrische gereedschappen in het stopcontact: dit leidt tot ongelukken.
- d) **Verwijder alle instel en andere sleutels uit het elektrisch gereedschap voordat u hem inschakelt.** Instel en andere sleutels aan een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kunnen tot verwondingen leiden.
- e) **Zorg dat u nooit uw evenwicht kunt verliezen; houd altijd twee voeten stevig op de vloer.** Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Zorg dat u geschikte kleding draagt. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) **Wanneer er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiginstallaties, zorg dan dat ze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt.** Gebruik van deze voorzieningen vermindert de gevaren die door stof worden veroorzaakt.
- h) **Denk niet dat doordat u gereedschap vaak gebruikt, u wel weet hoe het allemaal werkt en dat u de veiligheidsbeginselen voor het gebruik van het gereedschap wel kunt negeren.** Een onbezonnen actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a) **Oefen geen overmatige kracht uit op elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor uw specifieke toepassing.** Met het juiste elektrische gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit wanneer dit op de snelheid gebeurt waarvoor het apparaat is ontworpen.
- b) **Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de AAN/UITschakelaar niet werkt.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet kan worden in en uitgeschakeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact voordat u wijzigingen aanbrengt aan elektrische gereedschappen, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Wanneer u zich aan deze preventieve veiligheidsmaatregelen houdt, beperkt u het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het apparaat niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeofende gebruikers.
- e) **Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen op de juiste wijze zijn vastgezet. Controleer ook of er geen onderdelen defect zijn of dat er andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap bij beschadigingen repareren vóór gebruik.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het gereedschap.
- f) **Zorg dat snij en zaagwerktuigen scherp en schoon blijven.** Goed onderhouden snij en zaagwerktuigen met scherpe randen zullen minder snel vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
- g) **Gebruik alle elektrische gereedschappen, accessoires, bitjes etc., zoals aangegeven in deze instructies en op de wijze waarvoor het gereedschap is ontworpen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor handelingen die afwijken van de taken waarvoor het apparaat is ontworpen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.
- h) **Houd handgrepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken veilig werken en controle over het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.
- 5) Gebruik en onderhoud accugereedschap**
- a) **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die voor

een bepaalde accu geschikt is, kan brand veroorzaken wanneer deze met een andere accu wordt gebruikt.

- b) **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de speciaal hiervoor bedoelde accu's.** Gebruik van andere accu's kan kans op letsel en brand geven.
  - c) **Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen twee polen kunnen maken.** Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
  - d) **Wanneer de accu niet juist wordt gebruikt, kan er vloeistof uit lopen; raak dit niet aan. Wanneer dit per ongeluk wel gebeurt, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u een arts raadplegen.** De vloeistof uit de accu kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
  - e) **Gebruiken niet een accu of gereedschap dat beschadigd is of gemodificeerd.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat brand, explosie of een risico van letsel met zich meebrengt.
  - f) **Stel een accu over het gereedschap niet bloot aan open vuur of een uitzonderlijk hoge temperatuur.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C, kan een explosie veroorzaken. NB De temperatuur van "130 °C" kan worden vervangen door de temperatuur van "265 °F".
  - g) **Houd u aan alle instructies voor het laden en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangeduid.** Op een onjuiste wijze laden of laden bij temperaturen buiten het aangeduide bereik kan de accu beschadigen en het risico van brand doen toenemen.
- 6) Service**
- a) **Laat uw gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus die alleen gebruikmaakt van identieke vervangingsonderdelen.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de powertool intact blijft.
  - b) **Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan beschadigde accu's.** Alleen de fabrikant of geautoriseerde service-providers mogen servicewerkzaamheden aan accu's uitvoeren.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCHE VERWARMING

- Kinderen moeten constant onder toezicht staan zodat ze niet kunnen spelen met de machine.
- Kinderen mogen het apparaat niet aansluiten, positioneren, bedienen, regelen en schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- VOORZICHTIG - sommige delen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet speciale aandacht worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.
- De machine is niet geschikt voor gebruik buitenshuis bij vochtig weer, in badkamers of in andere natte of vochtige omgevingen.
- Houd er rekening mee dat de machine erg heet kan worden en daarom op een veilige afstand van ontvlambaar voorwerpen zoals meubels, gordijnen en dergelijke geplaatst moet worden.
- Dek de kachel niet af.
- De machine mag niet direct onder een contactdoos worden geplaatst.
- Sluit het apparaat niet aan met een aan/uit-timer of andere apparatuur waarmee het apparaat automatisch kan worden ingeschakeld.
- De machine mag niet worden geplaatst/gebruikt in ruimtes waar ontvlambare vloeistoffen of gassen worden gebruikt of opgeslagen.
- Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moet deze zo kort mogelijk zijn en altijd volledig zijn afgerold.
- U mag geen andere apparaten op dezelfde contactdoos aansluiten.
- Gebruik de machine niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Als het netsnoer beschadigd is moet deze vervangen worden door de fabrikant of servicemedewerkers of andere gekwalificeerde personen om risico's te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de machine altijd onder toezicht staat en houd kinderen en dieren ervan verwijderd.
- Plaats/gebruik de machine niet op bewegende voertuigen of op plaatsen waar er gemakkelijk over te struikelen valt.
- Indien de machine gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, haal dan de stekker van de kachel uit de contactdoos. Trek de stekker recht naar buiten, verwijder nooit de stekker door aan het snoer te trekken.

- Houd de kachel ver weg van gordijnen of van plaatsen waar de luchtinlaat gemakkelijk kan worden geblokkeerd.
- De stroomkoppeling is waterdicht als deze niet in gebruik is. Om mogelijke elektrische schokken of lekstromen te voorkomen, mag u de machine nooit met natte handen gebruiken of de machine bedienen indien er water op het netsnoer is.
- Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval, maar gebruik gescheiden inzamelingsvoorzieningen. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Als elektrische apparaten worden afgevoerd op een stortterrein of vuilnisbelt, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terecht komen, waardoor uw gezondheid en welzijn worden geschaad.
- Het is niet de bedoeling dat dit apparaat wordt gebruikt door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of psychische vermogens, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

### Elektrische veiligheid

Neem bij het gebruik van elektrische machines altijd de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften in acht in verband met brandgevaar, gevaar voor elektrische schokken en lichamelijk letsel. Lees behalve onderstaande instructies ook de veiligheidsvoorschriften in het apart bijgevoegde veiligheidskatern door.



*Controleer altijd of de spanning van de voedingstoevoer overeenkomt met de spanning op het typeplaatje.*

Gebruik een aardlekbeveiliging (RCD) als niet te voorkomen is dat een powertool moet worden gebruikt in een vochtige omgeving. Gebruik van een aardlekbeveiliging (RCD) verkleint het risico op elektrische schokken.

## 2. TECHNISCHE INFORMATIE

### Bedoeld gebruik

De elektrische kachel mag alleen worden gebruikt in huishoudens, magazijnen en werkplaatsen, bouwplaatsen of kassen. De machine kan worden gebruikt in gesloten ruimtes in een vrijstaande positie voor kamerverwarming. De machine mag alleen volledig gemonteerd en verticaal staand op een stabiel oppervlak worden gebruikt. Het bevat een thermostaat en een zelfherstellende thermische beveiliging om het verwarmingselement en daarmee de temperatuur te regelen.

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modelnr.	EH501AC
Stroomvoorziening	220-240 V ~ / 50Hz
Vermogen	2000W
Instellingen	1000/2000 W
Thermostaatregeling Traploos instelbaar	5-65 °C
IP-klasse	IP20
Gewicht	1,7 kg

### BESCHRIJVING

De nummers in de tekst verwijzen naar de diagrammen op pagina 2.

1. Functieknop
2. Thermostaatknop
3. Verwarming
4. Luchtuitlaat
5. Ventilator
6. Uit-positie
7. Ventilatorstand

## 3. BEDIENING



*Controleer het apparaat vóór gebruik op schade en gebruik het alleen in goede staat.*

Als u de kachel voor de eerste keer gebruikt, kan er een lichte rookontwikkeling optreden. Dit is heel normaal en stopt na een korte tijd. Het verwarmingselement is gemaakt van roestvrij staal en is bij productie gecoat met beschermingsolie. De rook wordt veroorzaakt door de verdampende olie bij verwarming.

**De elektrische kachel plaatsen**

- Plaats de kachel op een stevige en vlakke ondergrond.
- Houd minimaal 1 m afstand tussen de voorkant van de behuizing en de muren, brandbare materialen (meubels, gordijnen, enz.) en 30 cm van alle andere oppervlakken. Houd uit de buurt van natte omgevingen.



*Waarschuwing! Zorg ervoor dat u de kachel op een veilige plek plaatst, zodat u niet over de machine en het snoer kunt struikelen. Zorg ervoor dat u de kachel plaatst waar deze niet kan (om)vallen.*

**De elektrische kachel starten**

- Steek de stekker in de contactdoos
- Zet de thermostaatknop (2) op Max
- De kachel wordt ingeschakeld als de functieknop (1) op een van de 3 energie-instellingen wordt ingesteld.
- De temperatuur kan worden ingesteld door de thermostaatknop (2) naar min of max te draaien.

**Constance kamertemperatuur**

Zodra de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, zullen het verwarmingselement en de ventilator stoppen. Zodra de temperatuur is gedaald, zullen het verwarmingselement en de ventilator opnieuw starten. De kachel zal nu automatisch starten en stoppen en houdt daarmee de kamertemperatuur constant.

**Automatische oververhittingsbeveiliging**

Deze kachel is uitgerust met een interne warmtebeperkende veiligheidsthermostaat en een oververhittingsbeveiligingscircuit. Als een potentiële oververhittingstemperatuur wordt bereikt, schakelt het systeem de kachel automatisch uit.

**De elektrische kachel stoppen (Afb. B)**

*Laat het apparaat afkoelen voordat u het uitschakelt met behulp van de ventilatiefunctie.*

- Draai de thermostaatknop (2) naar de MIN-stand en draai de functieknop naar de ventilatorstand (7).
- Laat de ventilator een paar minuten afkoelen.
- Draai de functieknop (1) naar de uit-positie (6).
- Trek de stekker uit de contactdoos.

**De elektrische kachel opbergen**

- Laat de kachel altijd volledig afkoelen voordat u de machine opbergt.
- Wikkel het snoer nooit om de kachel.



*Waarschuwing. Bewaar de machine nooit in een natte of stoffige omgeving.*

Zorg er na lange opslag voor dat het verwarmingselement schoon en stofvrij is.

**4. ONDERHOUD**

*Schakel, voordat u met de reiniging en het onderhoud begint, altijd de machine uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.*

**Schoonmaken**

*Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.*

- De behuizing wordt gemakkelijk vuil. Veeg het af met een zachte spons. Reinig zeer vuile onderdelen met een vochtige spons en gebruik vervolgens een schone doek om het volledig te drogen. Zorg ervoor dat er geen water de binnenkant van het apparaat binnendringt.
- Ter bescherming van de behuizing mag u geen water op de kachel spatten en nooit een oplosmiddel zoals benzine, isoamylacetaat, toluene enz. gebruiken om de kachel te reinigen.
- Als u de kachel wilt opbergen, laat hem dan eerst afkoelen en houd hem droog. Bedek het vervolgens met een plastic zak, stop het in de verpakking en bewaar het op een droge, geventileerde plaats.

### Problemen oplossen

In het geval dat de elektrische verwarming niet goed werkt, geven we u enkele mogelijke oorzaken en hun oplossingen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kachel werkt niet, zelfs niet als deze is aangesloten en de schakelaar en de thermostaat zijn ingeschakeld.	De stekker zit los, slechte verbinding	Trek de stekker eruit, controleer de aansluitingen van de stekker en de contactdoos. Probeer het opnieuw.
	Geen stroom in een contactdoos	Steek de stekker in een andere contactdoos
Het verwarmingselement gloeit	De ingangsspanning is te hoog of te laag	Gebruik een voeding die overeenkomt met de classificatie op het etiket
	Het luchtinlaatrooster is geblokkeerd	Houd de kachel ver weg van objecten zoals een gordijn, plastic zak, papier en andere dingen die de luchtinlaat kunnen bedekken of blokkeren
Het apparaat warmt niet op, alleen de ventilator werkt	De functieknop is niet op de verwarmingsstand gezet	Draai de functieknop naar de verwarmingsstand
	Het apparaat schakelt zichzelf uit	Draai de thermostaatknop en luister of er een klik hoorbaar is. Als er geen klik hoorbaar is en de thermostaat niet beschadigd is, zal de kachel automatisch inschakelen als het apparaat is afgekoeld
	Het oververhittingsbeveiligingscircuit schakelt de kachel uit	Schakel de kachel uit en controleer de blokkering van de in- of uitlaat. Trek de stekker eruit en wacht ten minste 10 minuten totdat het beveiligingssysteem is gereset voordat u probeert de kachel opnieuw op te starten.
Abnormaal geluid	Het apparaat staat niet recht op	Plaats de kachel op een vlakke ondergrond

Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

### GARANTIE

VONROC producten zijn ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsstandaarden en gegarandeerd vrij van defecten, zowel materieel als fabrieksfouten, tijdens de wettelijk vastgestelde garantieperiode vanaf de eerste aankoopdatum. Mocht het product tijdens deze periode gebreken vertonen veroorzaakt door defecte materialen en/of fabrieksfouten, neem dan rechtstreeks contact op met VONROC.

De volgende situaties vallen niet onder de garantie:

- Er zijn reparaties of aanpassingen aan de machine uitgevoerd, of er is een poging daartoe ondernomen, door een nietgeautoriseerd servicecentrum.
- Normale slijtage.
- De machine is misbruikt, verkeerd gebruikt of slecht onderhouden.
- Er zijn niet-originele reserveonderdelen gebruikt.

Dit vormt de enige garantie opgesteld door het bedrijf zowel expliciet als impliciet. Er bestaan geen andere garanties expliciet of impliciet welke verder gaan dan deze garantie, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor bepaalde doeleinden. In geen enkel geval kan VONROC aansprakelijk worden gesteld voor incidentele schade of gevolgschade. Reparaties van dealers zijn gelimiteerd tot de reparatie of vervangen van defecte producten of onderdelen.

**Het product en de gebruikershandleiding zijn onderhevig aan wijzigingen. Specificaties kunnen zonder opgaaf van redenen worden gewijzigd.**

### MILIEU



*Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.*

### Uitsluitend voor EG-landen

Werp elektrisch gereedschap niet weg bij het huisvuil. Conform de Europese Richtlijn 2012/19/EG voor Afgedankte Elektrische en Elektronische

<b>Typeaanduiding: EH501AC</b>					
<b>Item</b>	<b>Symbool</b>	<b>Waarde</b>	<b>Eenheid</b>	<b>Item</b>	<b>Eenheid</b>
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming (selecteer één)</b>	
Nominale warmteafgifte	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	Handmatige regeling van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	NEE
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P <sub>min</sub>	1,0	kW	Handmatige regeling van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuur feedback	NEE
Maximale continue warmteafgifte	P <sub>max,c</sub>	2,0	kW	Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	NEE
<b>Aanvullend elektriciteitsverbruik</b>				<b>Type warmteafgifte/regeling kamertemperatuur</b>	
Bij nominale warmteafgifte	el <sub>max</sub>	N.v.t	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen regeling kamertemperatuur	NEE
Bij minimale warmteafgifte	el <sub>min</sub>	N.v.t	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling kamertemperatuur	NEE
In standby modus	el <sub>SB</sub>	N.v.t	kW	Met mechanische regeling kamertemperatuur door thermostaat	JA
				Met elektronische regeling kamertemperatuur	NEE
				Elektronische regeling kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	NEE
				Elektronische regeling kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	NEE
				Andere regelingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
				Regeling kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	NEE
				Regeling kamertemperatuur, met openraamdetectie	NEE
				Met optie van afstandsbediening	NEE
				Met adaptieve regeling van de start	NEE
				Met beperking van de werkingstijd	NEE
				Met black-bulbsensio	NEE
<b>Contactgegevens</b>				<b>VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM • Zwolle • The Netherlands</b>	

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

En plus des avertissements de sécurité suivants, veuillez également lire les avertissements de sécurité additionnels ainsi que les instructions. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Veuillez conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit:



Lisez le manuel d'utilisation.



Signale un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des instructions de ce manuel.



Important ! AVERTISSEMENT : Afin d'éviter tout risque de surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.



Ne jetez pas le produit dans des conteneurs qui ne sont pas prévus à cet effet.



Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur spécifiées dans les directives européennes.

### CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT! Veuillez lire l'intégralité des avertissements de sécurité et des instructions.** Le non-respect de toutes les instructions indiquées cidessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

#### Conservez ces instructions.

Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements cidessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil électrique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie.

- 1) **espace de travail**
  - a) **Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.
  - b) **N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules.** Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.
  - c) **Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage, lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
- 2) **mesures de sécurité électriques**
  - a) **Les prises des appareils électriques doivent être raccordées à la prise murale correspondante. Ne modifiez jamais la prise de l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs qui mettent les appareils électriques à la terre (mise à la masse).** Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.
  - b) **Évitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** En effet, le risque de choc électrique s'accrut si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
  - c) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements pluvieux ou humides.** Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
  - d) **N'utilisez pas le câble de manière abusive. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces actionnées.** Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
  - e) **Lorsque un appareil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement un câble prolongateur prévu à cet effet.** L'utilisation d'un câble à usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
  - f) **Si vous êtes contraint d'utiliser un outil électrique dans un environnement humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

### 3) Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez un équipement de protection personnelle. Protégez-vous toujours les yeux.** Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité, utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le risque de blessures.
- c) **Prévenez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt avant de brancher l'appareil.** En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces appareils en ayant l'interrupteur sur "marche accidents.
- d) **Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique.** Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.
- e) **Ne pas se précipiter. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre.** Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.
- f) **Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées.** En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.
- g) **Si les appareils sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers soient correctement connectés et utilisés.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

### 4) Utilisation et entretien d'un appareil électrique

- a) **Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application.** Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.
- b) **N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise du bloc d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger les appareils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage involontaire de l'appareil électrique.
- d) **Rangez les appareils électriques arrêtés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) **Entretenez les appareils électriques. Vérifiez tout défaut d'alignement et l'enchaînement des pièces actionnées, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages, faites réparer l'appareil électrique avant de le réutiliser.** Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus.
- f) **Veillez à garder les outils coupants aiguisés et propres.** Des outils coupants correctement entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement.



en cas de situations inattendues.

- h) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.
- 5) **Utiliser et soigner les outils à batterie**
- a) **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à une certaine batterie peut être cause de danger d'incendie quand on l'utilise avec une batterie différente.
- b) **Utilisez chaque outil uniquement avec la batterie conçue pour lui.** L'utilisation de toute autre batterie peut être cause de danger de blessure ou d'incendie.
- c) **Lorsque une batterie n'est pas en usage, gardez-la hors d'atteinte d'objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant faire le contact entre une borne et l'autre.** Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut être cause de brûlures ou d'incendie.
- d) **Dans des circonstances extrêmes, du liquide peut gicler hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide qui gicle d'une batterie peut causer irritations ou brûlures.
- e) **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion. REMARQUE La température de "130°C" peut être remplacé par la température de "265°F".
- g) **Respectez les instructions pour la charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil à une plage de températures hors de celle spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.

## 6) Maintenance

- a) **L'entretien de votre outil électrique doit être confié à un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Cela permet d'assurer la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUES

- Les enfants doivent rester loin de l'appareil ou être constamment surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.
- Les enfants ne sont pas autorisés à brancher, déplacer, utiliser, régler et nettoyer l'appareil ou à effectuer des opérations de maintenance sur ce dernier.
- ATTENTION Certaines pièces de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant si des enfants ou d'autres personnes vulnérables sont présentes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur, à l'humidité, dans des salles de bains ou dans d'autres environnements mouillés ou humides.
- Notez que l'appareil peut devenir très chaud et qu'il doit donc être positionné à une distance sûre de tout objet inflammable (meubles, rideaux et éléments similaires).
- Ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise de courant
- Ne raccordez pas l'appareil à une minuterie ou à un autre équipement pouvant automatiquement l'allumer.
- L'appareil ne doit pas être placé/utilisé dans des pièces dans lesquelles se trouvent des liquides ou gaz inflammables.
- Si une rallonge est utilisée, elle doit être la plus courte possible et toujours complètement déroulée.
- Vous ne devez pas raccorder d'autres appareils dans la même prise de courant que cet appareil
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il

doit être remplacé par le fabricant ou l'un de ses prestataires de service ou par une personne de même qualification, afin d'éviter tout risque.

- Assurez-vous de toujours surveiller l'appareil et de garder les enfants et les animaux loin de lui.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil sur des véhicules en mouvement ou dans des endroits d'où il pourrait facilement basculer.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur. Tirez la prise droite, ne la débranchez jamais en tirant sur le cordon.
- Gardez l'appareil loin des rideaux ou d'autres éléments qui pourraient facilement boucher l'arrivée d'air.
- Le coupleur électrique est étanche quand il n'est pas utilisé. Afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de courant de fuite, n'utilisez jamais l'appareil les mains mouillées ou si le cordon d'alimentation est mouillé.
- Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers, rappez-les dans un centre de tri. Contactez vos autorités locales pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte. Si les appareils électriques sont déposés dans des décharges et des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent fuir et pénétrer dans le sol pour se retrouver dans la chaîne alimentaire et créer ainsi un risque votre santé et votre bien-être.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

### Sécurité électrique

Lorsque vous utilisez des machines électriques, veuillez toujours observer les consignes de sécurité locales en vigueur afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessure. En plus des instructions ci-dessous, lisez entièrement les consignes de sécurité fournies avec le produit.



Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.

Si vous êtes contraint d'utiliser un outil électrique dans un environnement humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.

## 2. INFORMATIONS RELATIVES À LA MACHINE

### Utilisation prévue

L'appareil de chauffage électrique ne peut être utilisé que dans des habitations, des entrepôts et des ateliers, des sites de construction et des serres. L'appareil peut être utilisé posé dans des pièces fermées pour les chauffer. L'appareil ne peut être utilisé qu'une fois complètement installé et posé à la verticale sur une surface stable. Il intègre un thermostat et une coupure thermique à réinitialisation automatique qui contrôlent l'élément chauffant et donc la température.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° de modèle	EH501AC
Alimentation électrique	220-240 V ~ / 50Hz
Puissance nominale	2000W
Réglages	1000/2000 W
Contrôle thermostatique Réglable en continu	5-65 °C
Classe IP	IP20
Poids	1,7 kg

### DESCRIPTION

Les numéros dans le texte se rapportent aux schémas de la page 2.

1. Bouton Fonction
2. Bouton Thermostat
3. Chauffage
4. Grille de sortie d'air
5. Ventilateur
6. Position Arrêt
7. Fonction Ventilateur

## 3. FONCTIONNEMENT



Contrôlez l'absence de dommage avant utilisation et ne faites fonctionner l'appareil que s'il est en bon état.

Lors de la première utilisation, une légère fumée est possible. Cela est normal et cesse après une courte période. L'élément chauffant est fabriqué à partir d'acier inoxydable et il a été enduit d'huile de protection en usine. La fumée provient du reste d'huile qui chauffe à la mise en marche.

#### Positionner l'appareil de chauffage électrique

- Placez l'appareil de chauffage sur une surface ferme et de niveau
- Laissez au minimum 1 m entre l'avant du corps de l'appareil et les murs et les matières combustibles (meubles, rideaux, etc.), et 30 cm de toutes les autres surfaces. Gardez l'appareil loin des environnements humides.



*Avertissement ! Veillez à placer l'appareil de chauffage dans un endroit sûr, où vous ne pourrez pas trébucher sur l'appareil et le câble. Veillez à placer l'appareil de chauffage là où il ne pourra pas chuter.*

#### Démarrer l'appareil de chauffage électrique

- Branchez le câble électrique
- Réglez le bouton du thermostat (2) sur la position Max
- L'appareil de chauffage s'allume lorsque le bouton Fonction (1) est réglé sur l'une des 3 puissances de chauffe.
- Il est possible de régler la température en tournant le bouton du thermostat (2) vers min ou max.

#### Température constante de la pièce

Une fois que la pièce a atteint la température voulue, l'élément chauffant et le ventilateur se coupent. Dès que la température redescend, l'élément chauffant et le ventilateur se remettent en marche. L'appareil de chauffage démarre et s'arrête alors automatiquement pour conserver une température constante dans la pièce.

#### Contrôle de surchauffe automatique

Cet appareil de chauffage est équipé d'un thermostat de sécurité interne qui limite la chaleur et d'un circuit de protection contre les surchauffes. Si une température de potentielle surchauffe est atteinte, le système coupe automatiquement l'appareil de chauffage.

#### Arrêter l'appareil de chauffage électrique (Fig. B)



*Laissez l'appareil refroidir à l'aide de la fonction Ventilation, avant de l'éteindre.*

- Tournez le bouton du thermostat (2) jusqu'à la position MIN et tournez le bouton Fonction sur la fonction Ventilateur (7).
- Laissez le ventilateur refroidir l'appareil pendant quelques minutes
- Tournez le bouton Fonction (1) jusqu'à la position Arrêt (6).
- Débranchez la prise de la prise murale

#### Ranger l'appareil de chauffage électrique

- Laissez toujours complètement refroidir l'appareil de chauffage avant de le ranger.
- N'enroulez jamais le câble autour de l'appareil de chauffage



*Avertissement. Ne rangez jamais l'appareil dans un endroit humide et/ou poussiéreux.*

Après une longue période de stockage, assurez-vous que l'élément chauffant est propre et exempt de poussière.

## 4. ENTRETIEN



*Avant le nettoyage et l'entretien, mettez toujours la machine hors tension et débranchez la fiche de la prise secteur.*

#### Nettoyage



*Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.*

- L'enveloppe peut facilement se salir. Essuyez-la avec une éponge douce. Lavez les parties très sales à l'aide d'une éponge humide puis utilisez un chiffon propre pour parfaitement les sécher. Veillez à ne jamais laisser pénétrer d'eau à l'intérieur de l'appareil.
- Afin de protéger l'enveloppe de l'appareil de chauffage, n'aspergez pas ce dernier d'eau et n'utilisez jamais aucun solvant (essence, acétate d'isoamyle, toluène, etc.) pour le nettoyer.
- Pour ranger l'appareil de chauffage, laissez-le refroidir et gardez-le au sec. Couvrez-le ensuite d'un sac en plastique, placez-le dans son emballage et rangez-le dans un endroit sec et aéré.

## Dépannage

Si l'appareil de chauffage électrique ne fonctionne pas correctement, voici quelques causes et solutions possibles.

Problème	Cause possible	Remède
L'appareil de chauffage ne fonctionne pas, même s'il est branché et que l'interrupteur et le thermostat sont actionnés.	La prise est mal branchée, mauvais raccordement	Débranchez la prise, contrôlez le branchement de la prise dans la prise murale. Rebranchez la prise.
	La prise murale n'est pas alimentée	Insérez la prise de l'appareil dans une prise qui fonctionne
L'élément chauffant rougeie	La tension d'entrée est trop élevée ou trop basse	Utilisez une alimentation électrique conforme aux valeurs mentionnées sur l'étiquette
	La grille d'arrivée d'air est bloquée	Éloignez l'appareil de chauffage des rideaux, sacs plastique, papiers ou de toute autre chose qui pourrait gêner l'arrivée d'air
L'appareil ne chauffe pas, seul le ventilateur fonctionne	L'interrupteur n'a pas été réglé sur Chauffage	Tournez l'interrupteur jusqu'à la position Chauffage
	Le thermostat s'est déclenché	Tournez le thermostat et écoutez si un clic se produit. S'il n'y a pas de clic et que le thermostat n'est pas endommagé, l'appareil de chauffage s'allume automatiquement une fois refroidi
	La coupure à réinitialisation automatique s'est déclenchée	Éteignez l'appareil de chauffage et contrôlez l'absence de blocage de l'arrivée ou de la sortie d'air. Débranchez la prise et patientez au moins 10 minutes pour que le système de sécurité se réinitialise avant de redémarrer l'appareil de chauffage.
Bruit anormal	L'appareil n'est pas bien posé à la verticale	Placez l'appareil de chauffage sur une surface de niveau

## ENVIRONNEMENT



*Les équipements électroniques ou électriques défectueux ou destinés à être mis au rebut doivent être déposés aux points de recyclage appropriés.*

### Uniquement pour les pays de l'UE

Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets domestiques. Selon la Directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en œuvre

dans le droit national, les outils électriques hors d'usage doivent être collectés séparément et mis au rebut de manière écologique.

## GARANTIE

Les produits VONROC sont développés aux plus hauts standards de qualité et ils sont garantis contre les défauts de pièces et de main d'oeuvre pendant la durée légale stipulée à partir de la date d'achat d'origine du produit. En cas d'une quelconque panne du produit pendant cette durée qui serait due à un défaut matériel et/ou de main d'oeuvre, contactez directement VONROC.

Les circonstances suivantes ne sont pas prises en charge par la garantie:

- Des réparations ou altérations ont été effectuées ou tentées sur la machine par un centre de réparation non agréé.
- L'usure normale.
- L'outil a été maltraité, mal utilisé ou mal entretenu.
- Des pièces détachées non d'origine ont été utilisées.

Ceci constitue l'unique garantie accordée par la société explicitement ou implicitement. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite, qui peut s'étendre au delà du contenu ici présent, y compris les garanties marchandes ou d'adaptation à des fins particulières. En aucun cas VONROC ne sera tenu responsable de dommages accidentels ou consécutifs. Les solutions proposées par les revendeurs devront se limiter à la réparation ou le remplacement des éléments ou pièces non conformes.

**Le produit et le manuel d'utilisation sont sujets à modifications. Les spécifications peuvent changer sans préavis.**

Référence du modèle: EH501AC					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	Pnom	2,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	NON
Puissance thermique minimale (indicative)	Pmin	1,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	NON
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	2,0	kW	puissance thermique réglable par ventilateur	NON
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce</b>	
À la puissance thermique nominale	elmax	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	NON
À la puissance thermique minimale	elmin	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	NON
En mode veille	eISB	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	OUI
				contrôle électronique de la température de la pièce	NON
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	NON
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	NON
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	NON
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	NON
				option de contrôle à distance	NON
				contrôle adaptatif de l'activation	NON
				limitation de la durée d'activation	NON
				capteur à globe noir	NON
<b>Coordonnées</b>				<b>VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM • Zwolle • The Netherlands</b>	

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las advertencias de seguridad, las advertencias de seguridad adicionales y las instrucciones adjuntas. De no respetarse las advertencias de seguridad y las instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve las advertencias de seguridad y las instrucciones para su posterior consulta.

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de usuario o en el producto:



Lea el manual de usuario.



Denota riesgo de lesiones personales, pérdida de vida o daños a la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones del presente manual.



¡Importante! ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.



No tire el producto en contenedores no apropiados.



El producto es conforme con las normas de seguridad vigentes en las Directivas Europeas.

### INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



**PRECAUCIÓN!** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no lo hace, el uso indebido puede acarrear cortocircuitos, fuego o lesiones graves.

#### Conserve estas instrucciones.

El término "herramienta eléctrica", en todas las advertencias enumeradas a continuación se refiere a su herramienta eléctrica (i nalámbrica) que funciona con una batería o a través de la red eléctrica.

#### 1) Área de trabajo

- Trabaje en un lugar limpio y bien iluminado. Lugares no iluminados o sucios propician accidentes.
- No use herramientas eléctricas donde haya riesgo de fuego o explosión, p.ej: cerca de líquidos o gases inflamables, polvo etc. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden producir la ignición de partículas de humo.
- Mantenga a los niños y otras personas alejados

mientras utiliza la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

#### 2) Seguridad eléctrica

- Cerciórese de que las clavijas de la herramienta eléctrica están correctamente enchufadas. Nunca modifique la clavija. No utilice ningún adaptador para la clavija de una herramienta eléctrica con conexión a tierra. Las clavijas que no se hayan cambiado y los enchufes adecuados reducen el riesgo de cortocircuitos.
- Evite el contacto humano con superficies con conexiones a tierra como tubos metálicos, conductos, tubos de la calefacción, radiadores y refrigeradores. El riesgo de cortocircuitos es mayor cuando el cuerpo está en contacto con el suelo.
- No use herramientas eléctricas bajo la lluvia o en entornos húmedos. Si entra agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de cortocircuito.
- No utilice el cable para todo. Nunca utilice el cable para mover la máquina, empujarla o sacar la clavija del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, zonas cortantes o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de cortocircuito.
- Use un cable alargador impermeable adecuado para exteriores cuando trabaje con la herramienta eléctrica al aire libre.

El riesgo de cortocircuito es menor si utiliza un cable alargador adecuado para exteriores.

- Si no se puede evitar el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use suministro protegido mediante dispositivo diferencial residual (DDR). El uso de un DDR reduce el riesgo de choque eléctrico.
- No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

#### 3) Seguridad personal

- No se descuide, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con esta herramienta. No use herramientas eléctricas cuando esté cansado o esté bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos. Un momento de distracción, mientras utilice la herramienta eléctrica, puede

provocar lesiones personales graves.

- b) **Use equipo de protección individual. Use siempre gafas protectoras.** El uso en condiciones apropiadas del equipo de seguridad como por ejemplo: mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes de seguridad, casco o protección para los oídos, disminuye el riesgo de sufrir lesiones personales.
  - c) **Evite arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de electricidad.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido puede causar accidentes.
  - d) **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave olvidada junto a una pieza móvil de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
  - e) **No se estire demasiado. Mantenga siempre el equilibrio y tenga los pies en el suelo.** Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
  - f) **Vístase apropiadamente. No lleve prendas holgadas o joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** Las prendas holgadas, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
  - g) **Si se han suministrado dispositivos para la extracción y recogida de polvo asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
  - h) **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 4) Utilización y cuidados de la herramienta eléctrica**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que vaya a realizar.** Una herramienta eléctrica apropiada realizará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para el objetivo con el que ha sido diseñada.
  - b) **No use herramientas que no pueden encenderse o apagarse con el interruptor.** Las herramientas que ya no se puedan encender y apagar son peligrosas y deben repararse.
  - c) **Desenchufe la clavija de la toma de electricidad antes de realizar modificaciones, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.**

Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de la puesta en marcha accidental.

- d) **Mantenga a los niños alejados de una herramienta eléctrica sin utilizar y no permita a personas que no estén familiarizadas con la máquina o estas instrucciones utilizar la herramienta.** La herramienta eléctrica puede ser peligrosa cuando la utilicen personas sin experiencia.
  - e) **Conserve sus herramientas cuidadosamente. Verifique cualquier desalineación o agarrotamiento de piezas móviles, piezas dañadas y cualquier otra causa, que pudiera repercutir en el buen funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está estropeada, repárela antes de utilizarla.** Muchos de los accidentes están causados por un mantenimiento insuficiente del equipo eléctrico.
  - f) **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Sierras con esquinas cortantes con un buen mantenimiento se bloquean menos y son más fáciles de controlar.
  - g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc. Siguiendo las instrucciones atendiendo al tipo de herramienta eléctrica y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se va a realizar.** Puede ser peligroso realizar trabajos con la herramienta diferentes de aquellos para los que está diseñada.
- 5) Uso y cuidado de las herramientas alimentadas por batería**
- a) **Recargue las baterías únicamente con el cargador recomendado por el fabricante.** Un cargador que es apto para un tipo de baterías determinado puede provocar riesgo de incendio si se usa para cargar otra clase de baterías.
  - b) **Use las herramientas eléctricas sólo con las baterías indicadas específicamente.** El uso de otra clase de baterías diferente puede ocasionar el riesgo de derivar en lesiones o un incendio.
  - c) **Cuando el paquete de baterías no esté en uso, consérvelo retirado de objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda hacer puente entre las terminales.** El contacto entre las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendio.
  - d) **Bajo condiciones extremas de abuso la batería podría expulsar un líquido; evite todo contacto. Si se produjese contacto accidentalmente, lávese bien con agua. Si el líquido hace con-**

**tacto con los ojos, consulte también al médico.**

El líquido emanado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.

- e) **No utilice una batería o una herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible y provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga una batería o una herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión. NOTA La temperatura "130 °C" puede sustituirse por la temperatura "265 °F".
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede causar daños a la batería y aumentar el riesgo de incendio.

**6) Servicio**

- a) **Haga reparar su herramienta eléctrica por una persona cualificada, usando solo piezas de repuesto idénticas.** Esto garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca repare las baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solo por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL CALEFACTOR ELÉCTRICO**

- Los niños deben mantenerse alejados del calefactor a menos que estén vigilados, para evitar que jueguen con el aparato.
- Se prohíbe que los niños conecten, coloquen, utilicen, regulen o limpien el aparato, o realicen cualquier tipo de mantenimiento del mismo.
- **PRECAUCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención cuando haya niños y personas vulnerables.
- El aparato no es adecuado para su uso en exteriores con clima húmedo, en baños ni en otros entornos mojados o húmedos.
- Tenga en cuenta que el aparato puede calentarse mucho, por lo que debe colocarse a una distancia segura de objetos que puedan arder fácilmente, como muebles, cortinas y otros similares.
- No cubra el calefactor.
- El aparato no debe colocarse justo debajo de

un enchufe hembra.

- No encienda el aparato con un temporizador de encendido/apagado ni otros dispositivos que puedan encenderlo automáticamente.
- La máquina no debe colocarse ni utilizarse en habitaciones en las que se utilicen o se guarden líquidos o gases inflamables.
- Si se utiliza un alargador, este debe ser lo más corto posible y siempre debe estar totalmente extendido.
- No conecte otros aparatos al mismo enchufe de red al que esté conectado el aparato.
- No utilice el aparato cerca de una bañera, una ducha o una piscina.
- Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por el fabricante, un taller de reparación autorizado u otros técnicos cualificados, con el fin de evitar peligros.
- Asegúrese de que el aparato esté siempre vigilado y mantenga alejados de él a niños y animales.
- No coloque ni utilice el aparato en vehículos en movimiento ni en lugares en los que pueda tropezarse con él.
- Si el aparato no va a utilizarse durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica. Tire directamente del enchufe, nunca del cable.
- Mantenga el aparato alejado de cortinas o lugares en los que la entrada de aire pueda bloquearse fácilmente.
- El conector de potencia es impermeable cuando no está en uso. Para evitar posibles descargas eléctricas o corrientes de fuga, no utilice nunca el aparato con las manos húmedas ni lo manipule si hay agua en el cable de alimentación.
- No tire los aparatos eléctricos al contenedor de residuos sin clasificar. Llévelo siempre a los puntos de recogida establecidos. Consulte a su administración local qué sistemas de recogida de residuos hay disponibles. Si el aparato eléctrico va a parar a vertederos, puede desprender sustancias peligrosas que lleguen a las aguas subterráneas y se introduzcan en la cadena alimenticia, perjudicando su salud y bienestar.
- El aparato no debe ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que no tengan experiencia o conocimiento, salvo que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.



### Seguridad eléctrica

Tenga siempre presentes las normas de seguridad locales con respecto al peligro de incendio, peligro de sufrir descargas eléctricas y peligro de accidentes. Lea, además de las instrucciones que siguen a continuación, las normas de seguridad que aparecen en el cuadernillo anexo.



Controle que la tensión de la red sea la misma que la que aparece indicada en la placa.

Si el uso de una herramienta eléctrica en un entorno húmedo es inevitable, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (DCR). El uso de un DCR reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.

## 2. INFORMACION DE LA MAQUINA

### Uso previsto

Solo se permite el uso del calefactor eléctrico en el hogar, en almacenes y talleres, en obras y en invernaderos. El aparato puede utilizarse en habitaciones cerradas, en el lugar que se considere adecuado para el calentamiento de la misma. El aparato solo puede utilizarse una vez montado del todo y colocado en posición vertical sobre una superficie estable. Incluye un termostato y un interruptor térmico con reposición automática para controlar el elemento calefactor y, por lo tanto, la temperatura.

### ESPECIFICACIONES TECNICAS

Modelo n.º	EH501AC
Alimentación eléctrica	220-240 V ~/ 50 Hz
Potencia nominal	2000 W
Ajuste	1000/2000 W
Regulador termostático Continuo,	5-65 °C
Protección IP	IP20
Peso	1.7 kg

### DESCRIPCION

Los números del texto se refieren a los diagramas de las páginas 2.

1. Botón de mando
2. Botón del termostato
3. Calefactor
4. Rejilla de salida de aire

5. Ventilador
6. Posición de apagado
7. Posición de ventilador

## 3. FUNCIONAMIENTO



Antes de utilizar el aparato, compruebe que no esté dañado, y utilícelo únicamente si está en buen estado de funcionamiento.

Al utilizar el calefactor por primera vez, es posible que perciba una ligera emisión de humo. Esto es normal y deja de ocurrir enseguida. El elemento calefactor está hecho de acero inoxidable y, durante la fabricación, se recubrió con aceite protector. El humo se debe al calentamiento del aceite que queda.

### Colocación del calefactor eléctrico

- Coloque el calefactor en vertical sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga una distancia mínima de 1 m entre la parte frontal de la carcasa y las paredes y los objetos que puedan arder fácilmente (muebles, cortinas, etc.); y una distancia de 30 cm de todas las demás superficies de la carcasa. Manténgalo alejado de entornos húmedos.



¡Advertencia! Asegúrese de colocar el calefactor en un sitio seguro, de forma que no pueda tropezar con él y con el cable. Asegúrese de colocar el calefactor en un lugar en el que no pueda caerse.

### Encendido del calefactor eléctrico

- Conecte el cable a la red eléctrica.
- Gire el botón del termostato (2) a la posición máxima.
- El calefactor se encenderá al girar el botón de mando (1) a uno de los 3 niveles de potencia.
- La temperatura puede regularse girando el botón del termostato (2) hacia las posiciones mínima o máxima.

### Temperatura constante de la habitación

Una vez que la habitación alcance la temperatura deseada, el elemento calefactor y el ventilador se apagarán.

Cuando la temperatura descienda, el elemento calefactor y el ventilador volverán a encenderse. El calefactor se encenderá y se apagará automáticamente, manteniendo así una temperatura constante en la habitación.

**Protección automática contra el sobrecalentamiento**

Este calefactor está equipado con un termostato interno de seguridad que limita el calentamiento y un circuito de protección contra el sobrecalentamiento. Si se alcanza una temperatura que pueda provocar el sobrecalentamiento, el sistema apagará el calefactor automáticamente.

**Apagado del calefactor eléctrico (Fig. B)**



*Deje que el aparato se enfríe antes de apagarlo utilizando para ello la función de ventilación.*

- Gire el botón del termostato (2) a la posición MIN y el botón de mando a la posición de ventilación (7).
- Deje que el ventilador enfríe el aparato durante unos minutos.
- Gire el botón de mando (1) a la posición de apagado (6).
- Extraiga el enchufe de la red eléctrica.

**Almacenamiento del calefactor eléctrico**

- Deje siempre que el calefactor se enfríe completamente antes de guardarlo.
- No enrolle nunca el cable alrededor del calefactor.



*Advertencia No guarde nunca el aparato en un entorno húmedo o polvoriento.*

Cuando lleve mucho tiempo guardado, asegúrese de que el elemento calefactor esté limpio y sin polvo.

**4. MANTENIMIENTO**



*Antes de la limpieza y el mantenimiento, apague siempre la máquina y saque el enchufe de la toma.*

**Limpieza**



*Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo.*

- La carcasa se ensucia con facilidad. Límpiela con una esponja suave. Limpie las partes muy sucias con una esponja húmeda y, a continuación, utilice un paño limpio para secarlas por completo. Tenga cuidado de que no se introduzca agua dentro del aparato.
- Para proteger la carcasa, no rocíe agua sobre el calefactor ni utilice nunca disolventes —como

gasolina, acetato isoamílico, tolueno, etc.—

para limpiar el calefactor.

- Para guardar el calefactor, deje primero que se enfríe, y manténgalo seco. Después tápelo con una bolsa de plástico, colóquelo en su embalaje y guárdelo en un lugar seco y ventilado.

**Solución de problemas**

En caso de que el calefactor no funcione bien, le indicamos a continuación algunas posibles causas y sus soluciones.

Problema	Posible causa	Solución
En calefactor no funciona, aunque está enchufado y el interruptor y el termostato están en la posición de encendido.	El enchufe está flojo. No hay una buena conexión.	Extraiga el enchufe y compruebe la conexión del enchufe y la caja del enchufe. Después, vuelva a enchufarlo de nuevo.
	No hay alimentación en el enchufe hembra.	Inserte el enchufe en una caja de enchufe adecuada.
El elemento calefactor se pone al rojo.	El voltaje de entrada es demasiado alto o demasiado bajo.	Utilice la alimentación eléctrica según las especificaciones de la etiqueta.
	La rejilla de entrada de aire está bloqueada.	Mantenga el calefactor alejado de cortinas, bolsas de plástico, papel y otros objetos que puedan taponar la entrada fácilmente.
El aparato no calienta. Solo se enciende el ventilador.	El botón no se ha puesto en la posición de calentamiento.	Gire el botón a la posición de calentamiento.
	El termostato no funciona	Gire el termostato y compruebe si se oye un clic de encendido/apagado. Si no se escucha ningún clic y el termostato no está dañado, el calefactor se encenderá automáticamente cuando se haya enfriado.
	El interruptor con reposición automática no funciona.	Apague el calefactor y compruebe si la entrada o la salida están bloqueadas. Desconecte el enchufe y espere al menos 10 minutos a que el sistema de protección se reinicie, antes de intentar reiniciar el calefactor.
Ruido anormal	El aparato no está en vertical.	Coloque el aparato en una superficie plana.

**MEDIOAMBIENTE**



*Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos y/o desechados deben recogerse en lugares de reciclado apropiado.*

**Solo para países de la Comunidad Europea**

No elimine las herramientas eléctricas como residuos domésticos. De acuerdo con la Directiva europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y su transposición a las legislaciones nacionales, las herramientas eléctricas que ya no se utilizan deben recogerse por separado y eliminarse en modo ecológico.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

Los productos VONROC han sido desarrollados con los más altos estándares de calidad y VONROC garantiza que están exentos de defectos relacionados con los materiales y la fabricación durante el periodo legalmente estipulado, a contar desde la fecha de compra original. En caso de que el producto presente defectos relacionados con los materiales y/o la fabricación durante este periodo, póngase directamente en contacto VONROC.

La presente garantía se excluye en los siguientes casos:

- Si centros de servicios no autorizados han realizado o han intentado realizar reparaciones y/o alteraciones a la máquina.
- Si se ha producido un desgaste normal.
- Si la herramienta ha sido mal tratada o usada en modo impropio, o se ha realizado incorrectamente su mantenimiento.
- Si se han utilizado piezas de repuesto no originales.

La presente constituye la única garantía implícita y explícita que ofrece la compañía. No existen otras garantías explícitas o implícitas que excedan las citadas aquí, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para una finalidad en especial. VONROC no será considerada responsable en ningún caso por daños incidentales o consecuentes. Los recursos a disposición de los distribuidores se limitan a la reparación o a la sustitución de las unidades o piezas no conformes.

**El producto y el manual de usuario están sujetos a variaciones. Las especificaciones pueden variarse sin previo aviso.**

<b>Identificador de modelo: EH501AC</b>					
<b>Artículo</b>	<b>Símbolo</b>	<b>Valor</b>	<b>Unidad</b>	<b>Artículo</b>	<b>Unidad</b>
<b>Salida térmica</b>				<b>Tipo de salida térmica, solo para calefactores de espacios locales con almacenamiento eléctrico (seleccione uno)</b>	
Salida térmica nominal	Pnom	2,0	kW	Control de carga térmica manual, con termostato integrado	NO
Salida térmica mínima (indicativa)	Pmin	1,0	kW	Control de carga térmica manual con información de temperatura ambiente y/o exterior	NO
Salida térmica continua máxima	Pmax,c	2,0	kW	Salida térmica asistida por ventilador	NO
<b>Consumo eléctrico secundario</b>				<b>Tipo de control de temperatura ambiente/salida térmica (seleccione uno)</b>	
En salida térmica nominal	elmax	N/A	kW	Salida térmica de una sola fase y sin control de temperatura ambiente	NO
En salida térmica mínima	elmin	N/A	kW	Dos o más fases manuales, sin control de temperatura ambiente	NO
En modo de espera	elSB	N/A	kW	Con control de temperatura ambiente con termostato mecánico	YES
				Con control de temperatura ambiente con termostato eléctrico	NO
				Control de temperatura ambiente electrónico más temporizador diario	NO
				Control de temperatura ambiente electrónico más temporizador semanal	NO
				Otras opciones de control (se pueden realizar varias selecciones)	
				Control de temperatura ambiente con detección de presencia	NO
				Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas	NO
				Con opción de mando a distancia	NO
				Con control de inicio adaptable	NO
				Con límite de tiempo de funcionamiento	NO
				Con sensor de bombillas negras	NO
<b>Datos de contacto</b>				<b>VONROC - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands</b>	

## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere accuratamente gli avvisi di sicurezza, gli avvisi di sicurezza aggiuntivi e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni. Mantenere gli avvisi di sicurezza e le istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

I seguenti simboli sono utilizzati nel presente manuale utente o sul prodotto:



*Leggere il manuale per l'utente.*



*Denota il rischio di lesioni personali, morte o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.*



*Importante! AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.*



*Non smaltire il prodotto in contenitori non idonei.*



*Il prodotto è conforme agli standard pertinenti in materia di sicurezza previsti dalla legislazione Europea.*

### REGOLE GENERALI DI SICUREZZA



**ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.** Se non si seguono tutte le istruzioni sotto elencate, si può incorrere in uno shock elettrico, in un incendio e/o in lesioni serie.

#### Conservare queste istruzioni.

Il termine "arnese elettrico" in tutti gli avvertimenti sotto elencati si riferisce al vostro arnese elettrico che funziona a corrente (con filo) o ad un arnese che funziona a pile (senza filo).

#### 1) Area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree buie e disordinate favoriscono gli incidenti.
- b) **Non usare arnesi elettrici in atmosfere esplosive, come vicino ai liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli arnesi elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere dei vapori.
- c) **Tenere lontani bambini e altre persone mentre si**

**accende l'arnese elettrico.** Le distrazioni possono farvi perdere il controllo.

#### 2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dell'arnese elettrico devono andare bene per la presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non usare alcun adattatore con arnesi elettrici a terra (messo a terra).** Spine non modificate che vanno bene per le prese di corrente ridurranno il rischio di shock elettrico.
- b) **Evitare il contatto corporeo con superfici a terra come tubature, radiatori, fornelli e refrigeratori.** C'è un rischio maggiore di shock elettrico se il vostro corpo è a terra.
- c) **Non esporre arnesi elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** Se dell'acqua penetra nell'arnese elettrico aumenterà il rischio di shock elettrico.
- d) **Non abusare del filo. Non usare mai il filo per trasportare, spingere o staccare dalla presa l'arnese elettrico. Tenere il filo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti mobili.** Fili danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di shock elettrico.
- e) **Quando si accende un arnese elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta a tale uso.** Usare un filo adatto all'uso all'aperto ridurrà il rischio di shock elettrico.
- f) **Se non è possibile evitare l'uso di un elettrotensile in ambiente umido, usare una rete di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (salvavita).** L'uso di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

#### 3) Sicurezza personale

- a) **Stare vigili e attento quando si accende un arnese elettrico. Non usare un arnese elettrico mentre si è stanco o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un momento di disattenzione mentre si accendono arnesi elettrici può causare delle gravi lesioni personali.
- b) **Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di sicurezza come mascherina per la polvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco, o protezioni per le orecchie usate nelle appropriate condizioni, ridurranno le lesioni personali.
- c) **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di collegarsi.** Trasportare elettrotensili tenendo il dito sull'interruttore di accensione o dare corrente ad elettrotensili con l'interruttore acceso può dare

luogo a incidenti.

- d) **Rimuovere ogni chiave regolatrice o chiave per dadi prima di accendere l'arnese elettrico.** Una chiave per dadi o una chiave lasciata attaccata ad una parte rotante dell'arnese elettrico può provocare lesioni personali.
  - e) **Cercare di mantenere l'equilibrio. Mantenere sempre un punto d'appoggio appropriato.** Questo consente un controllo migliore dell'arnese elettrico in situazioni inaspettate.
  - f) **Vestirsi adeguatamente. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere lontano capelli, vestiti e guanti dalle parti mobili.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere presi nelle parti mobili.
  - g) **Se vengono forniti dispositivi per la connessione dell'estrazione della polvere e attrezzature di raccolta, assicurarsi che questi siano collegati e usati correttamente.** L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi correlati alla polvere.
  - h) **Non lasciare che la confidenza acquisita dall'uso frequente induca l'utilizzatore ad assumere comportamenti imprudenti e a ignorare i principi di sicurezza per l'utensile.** Una semplice distrazione può provocare gravi lesioni personali in una frazione di secondo.
- 4) Uso e manutenzione dell'arnese elettrico**
- a) **Non forzare l'arnese elettrico. Usare l'arnese elettrico corretto per il vostro impiego.** L'arnese elettrico corretto farà il lavoro meglio e in maniera più sicura alla velocità per la quale è stato progettato.
  - b) **Non usare l'arnese elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne.** Ogni arnese elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
  - c) **Scollegare la spina dalla sorgente di elettricità prima di fare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori, o conservare arnesi elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accendere l'arnese elettrico accidentalmente.
  - d) **Conservare gli arnesi elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno confidenza con l'arnese elettrico o con queste istruzioni di usare l'arnese elettrico.** Gli arnesi elettrici sono pericolosi per utenti inesperti.
  - e) **Mantenere gli arnesi elettrici. Controllare il non allineamento o l'attacco di parti mobili, la rottura di parti ed ogni altra condizione che può influire sul funzionamento degli arnesi elettrici.**
- Se è danneggiato, far riparare l'arnese elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da arnesi elettrici mantenuti male.
- f) **Mantenere gli arnesi da taglio affilati e puliti.** È meno probabile che si attacchino degli arnesi da taglio mantenuti correttamente con tagli affilate e questi sono anche più facili da controllare.
  - g) **Usare l'arnese elettrico, gli accessori e le parti dell'arnese ecc, secondo queste istruzioni e nel modo pensato per il particolare tipo di arnese elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** L'uso dell'arnese elettrico per operazioni diverse da quelle pensate potrebbe causare situazioni pericolose.
  - h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.
- 5) Uso e manutenzione dell'utensile a batteria**
- a) **Ricaricare l'apparecchio esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Se si utilizza un caricabatterie di diverso tipo potrebbero verificarsi incendi.
  - b) **Utilizzare gli utensili elettrici solo con i pacchi batterie appositamente prescritti.** L'uso di pacchi batterie di diverso tipo aumenta il rischio di infortunio o incendio.
  - c) **Quando il pacco batterie non è in uso, tenerlo lontano da oggetti metallici quali fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero mettere in collegamento i due poli.** Se i poli vengono messi in corto circuito, la batteria potrebbe emettere scintille o fiammate.
  - d) **In condizioni di uso scorretto, la batteria potrebbe emettere liquido: evitare pertanto di entrarvi in contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.** Il liquido emesso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
  - e) **Non utilizzare un pacco batterie o l'utensile se danneggiati o manomessi.** Pacchi batterie danneggiati o manomessi potrebbero avere comportamenti imprevedibili con il rischio di incendiarsi, esplodere o provocare lesioni a persone.
  - f) **Non esporre un pacco batterie o l'utensile alle fiamme o a temperature eccessivamente elevate.** L'esposizione alle fiamme o a temperature superiori a 130 °C potrebbe provocare

un'esplosione. NOTA: la temperatura di "130 °C" corrisponde a "265 °F".

- g) **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non caricare il pacco batterie o l'utensile a temperature che non rientrino nell'intervallo specificato nelle istruzioni.** Se si effettua la ricarica in modo improprio o a temperature non comprese nell'intervallo specificato, il pacco batterie potrebbe subire danni e potrebbe aumentare il rischio di incendi.

## 6) Riparazione

- a) **L'assistenza per l'elettrodomestico deve essere prestata da un tecnico qualificato che utilizzi soltanto ricambi originali.** In questo modo viene garantita la sicurezza dell'elettrodomestico.
- b) **Non tentare di riparare pacchi batterie danneggiati.** La riparazione dei pacchi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal produttore o presso centri di assistenza autorizzati.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE PER IL RISCALDATORE ELETTRICO

- I bambini devono essere tenuti lontani, se non costantemente sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la macchina.
- I bambini non sono autorizzati a collegare, posizionare, operare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione.
- ATTENZIONE-alcune parti di questo prodotto possono surriscaldarsi in modo elevato e causare ustioni. Prestare particolarmente attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- La macchina non è adatta per essere utilizzata all'esterno in condizioni meteorologiche di umidità, in bagni o in altri ambienti bagnati o umidi.
- Si consideri che la macchina è soggetta al surriscaldamento e dovrebbe essere posizionata perciò a distanza di sicurezza da oggetti infiammabili, come mobili, tende e simili.
- Non coprire il riscaldatore.
- È vietato posizionare la macchina immediatamente al di sotto di una presa di corrente
- Non collegare la macchina mediante un timer di accensione e spegnimento o un'altra apparecchiatura in grado di mettere automaticamente in funzione il dispositivo.
- La macchina non deve essere posizionata/ utilizzata in locali, in cui vengono utilizzati o conservati liquidi o gas infiammabili.
- In caso di utilizzo di una prolunga, essa deve essere il più possibile corta ed essere sempre

completamente estesa.

- È vietato collegare altri apparecchi alla stessa presa, a cui è collegata la macchina
- Non utilizzare la macchina nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un suo rappresentante addetto all'assistenza o da altre persone con qualifica simile al fine di evitare rischi per la sicurezza.
- Far sì che la macchina sia costantemente sorvegliata e non accessibile a bambini o animali.
- Non posizionare/utilizzare la macchina su veicoli in movimento o laddove sia facile inciamparsi sopra.
- Quando la macchina non viene utilizzata per periodi prolungati, staccare la macchina dalla sua presa di corrente. Staccare la spina estraendola direttamente, non estrarla mai tirando la corda.
- Tenere la macchina a distanza da tende o luoghi, in cui l'accesso d'aria può essere bloccato facilmente.
- L'accoppiatore di corrente è impermeabile quando non viene utilizzato. Per prevenire una possibile scossa elettrica o una corrente di dispersione, non utilizzare mai la macchina con mani bagnate od operarla, quando è presente acqua sul cavo di alimentazione.
- Non smaltire gli apparecchi elettrici tra i rifiuti residui, servirsi di appositi centri di smaltimento. Contattare la propria amministrazione locale per ottenere informazioni riguardanti i sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici non smaltiti in discariche, le sostanze pericolose possono penetrare nelle acque di sottosuolo ed entrare nella catena alimentare, rappresentando un rischio per la propria salute e il proprio benessere.
- L'apparecchio non è previsto per l'uso da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (bambini inclusi) o che non hanno alcuna esperienza o conoscenza dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso del prodotto da una persona responsabile per la loro sicurezza.

### Sicurezza elettrica

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, osservare sempre le norme di sicurezza vigenti nel proprio paese per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali. Leggere le istruzioni di

sicurezza riportate di seguito oltre a quelle allegate al presente manuale.



*Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda al valore riportato sulla targhetta dei valori nominali dell'elettrodomestico.*

Se non è possibile evitare l'uso di un elettrodomestico in ambiente umido, usare una rete di alimentazione protetta da un interruttore differenziale (salvavita). L'uso di un salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.

## 2. INFORMAZIONI RELATIVE ALL'ELETTRODOMESTICO

### Uso previsto

Il riscaldatore elettrico può essere utilizzato solamente in ambiente domestico, in magazzini e officine, cantieri edili e serre. La macchina può essere utilizzata in locali chiusi in posizione libera per il riscaldamento dell'ambiente circostante. La macchina può essere utilizzata solamente completamente montata e in posizione verticale su una superficie stabile. Essa è dotata di un termostato e di una protezione termica autoripristinante per tenere l'elemento termico e quindi la temperatura sotto controllo.

### DATI TECNICI

Modello n.º	EH501AC
Alimentazione elettrica	220-240 V ~ / 50Hz
Potenza elettrica	2000W
Impostazioni	1000/2000 W
Controllo del termostato Regolazione continua	5-65 °C
Classe IP	IP20
Peso	1,7 kg

### DESCRIZIONE

I numeri che compaiono nel testo si riferiscono agli schemi riportati alle pagina 2.

1. Manopola delle funzioni
2. Manopola del termostato
3. Riscaldatore
4. Griglia di fuoriuscita aria
5. Ventilatore
6. Posizione spegnimento
7. Posizione ventilatore

## 3. UTILIZZO



*Verificare la presenza di danni sul dispositivo prima dell'utilizzo e utilizzare solamente se esso è in buone condizioni di funzionamento.*

Al momento del primo utilizzo del riscaldatore si potrebbe notare una leggera emissione di fumo. Si tratta di un evento normale che dovrebbe passare dopo poco tempo. L'elemento riscaldante consiste in acciaio inox rivestito con olio protettivo durante la produzione. Il fumo è causato da residui di olio durante il riscaldamento.

### Posizionamento del riscaldatore elettrico

- Posizionare il riscaldatore in posizione eretta su una superficie stabile e piana
- Mantenere una distanza minima di 1 m tra la parte frontale del corpo e le pareti, i materiali combustibili (mobili, tende, ecc.) e di 30 cm da tutte le altre superfici del corpo. Tenere lontano dagli ambienti umidi.



*Avvertenza! Accertarsi di posizionare il riscaldatore in un punto sicuro per non inciampare su macchina e cavo di alimentazione. Accertarsi di posizionare il riscaldatore dove non può cadere / ribaltarsi.*

### Avviamento del riscaldatore elettrico

- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente
- Impostare al massimo la manopola del termostato (2)
- Il riscaldatore si accende quando la manopola delle funzioni (1) viene portata su una delle 3 impostazioni di corrente.
- La temperatura può essere impostata girando la manopola del termostato (2) al minimo o al massimo.

### Temperatura ambiente costante

Non appena nel locale si raggiunge la temperatura necessaria, l'elemento riscaldante e il ventilatore si arrestano. Non appena la temperatura diminuisce, l'elemento riscaldante e il ventilatore si rimettono in funzione. Il riscaldatore viene ora avviato e arrestato automaticamente e quindi mantiene costante la temperatura ambiente.



### Controllo di sicurezza automatico contro il surriscaldamento

Questo riscaldatore è dotato di termostato di sicurezza di limitazione del riscaldamento interno e di un circuito di protezione contro il surriscaldamento. Quando viene raggiunta una potenziale temperatura di surriscaldamento, il sistema spegne automaticamente il riscaldatore.

### Arresto del riscaldatore elettrico (Fig. B)



*Far raffreddare la macchina prima dello spegnimento mediante la funzione di ventilazione.*

- Girare la manopola del termostato (2) sulla posizione di minimo e girare la manopola delle funzioni sulla posizione del ventilatore (7).
- Far raffreddare l'apparecchio mediante il ventilatore per alcuni minuti
- Girare la manopola delle funzioni (1) sulla posizione di spegnimento (6).
- Estrarre la spina dalla presa di alimentazione

### Conservazione del riscaldatore elettrico

- Far raffreddare sempre il riscaldatore in modo completo prima di riporre la macchina.
- Non avvolgere il cavo attorno al riscaldatore



*Avvertenza. Non riporre mai la macchina in un ambiente bagnato o polveroso.*

Accertarsi dopo una conservazione per un periodo prolungato che l'elemento riscaldante sia pulito e privo di polvere.

## 4. MANUTENZIONE



*Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia e intervento di manutenzione spegnere sempre l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa di corrente.*

### Pulizia



*Far raffreddare la macchina in modo completo prima di eseguire la pulizia.*

- L'involucro si sporca facilmente. Pulire lo sporco con una spugna morbida. Pulire le parti con sporco ostinato con una spugna umida, poi utilizzare un panno pulito per asciugare completamente. Fare attenzione a non permettere la penetrazione

di acqua all'interno dell'apparecchio

- Per proteggere l'involucro, evitare gli schizzi d'acqua sul riscaldatore e non utilizzare mai un solvente, come benzina, acetato di isoamile, toluene, ecc. per pulire il riscaldatore.
- Durante la conservazione del riscaldatore, farlo prima raffreddare e mantenerlo asciutto. Coprirlo poi con un sacchetto di plastica, riporlo in una scatola di imballaggio e conservarlo in un luogo asciutto e ventilato.

### Soluzione ai problemi

Qualora il riscaldatore elettrico non funzionasse correttamente, vengono elencati in seguito alcune cause possibili e la relativa soluzione ai problemi.

Problema	Causa possibile	Azione da intraprendere
Il riscaldatore non funziona, anche quando esso è collegato e l'interruttore nonché il termostato sono accesi.	La spina è allentata, collegamento difettoso	Estrarre la spina, verificare il collegamento su spina e presa. Poi ricollegare.
	Assenza di corrente nella presa di alimentazione	Inserire la spina in una presa adeguata
L'elemento riscaldante è incandescente	La tensione di ingresso è troppo elevata o troppo ridotta	Utilizzare l'alimentazione di corrente conformemente all'indicazione sull'etichetta
	Il termostato è in funzione	Mantenere il riscaldatore lontano da oggetti come tende, sacchetti di plastica, carta e altri oggetti che possono coprire l'ingresso o possono essere ricoperti facilmente sull'ingresso dell'aria
L'apparecchio non riscalda, solamente il ventilatore è in funzione	L'interruttore non è stato portato sull'impostazione di riscaldamento	Girare l'interruttore sull'impostazione di riscaldamento
	Il termostato è in funzione	Girare il termostato e ascoltare se è presente una voce aperta/chiusa. Qualora non sia udibile un clic e il termostato non è danneggiato, il riscaldatore viene acceso automaticamente quanto l'apparecchio si è raffreddato
	La protezione termica autoripristinante è in funzione	Spegnere il riscaldatore e ispezionare il blocco di ingresso e uscita. Staccare la spina ed attendere almeno 10 minuti per il ripristino del sistema di protezione prima di rimettere in funzione il riscaldatore.
Rumore eccessivo	L'apparecchio non si trova in posizione eretta	Collocare il riscaldatore su una superficie piana

## RISPETTO AMBIENTALE



*Le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose e/o scartate devono essere raccolte presso gli opportuni siti di riciclaggio.*

### Solo per i Paesi CE

Non smaltire gli elettrodomestici insieme ai rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2012/19/ EC sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativa implementazione nelle normative locali, gli elettrodomestici ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologico.

## DEFINIZIONI DELLA GARANZIA

I prodotti VONROC sono sviluppati secondo i più elevati standard di qualità e viene garantita l'assenza di difetti nei materiali e nella manodopera per il periodo contrattuale a partire dalla data di acquisto originale. Qualora il prodotto dovesse subire un guasto qualsiasi durante questo periodo a causa di difetti nei materiali e/o nella manodopera, si prega di contattare direttamente il VONROC.

Le seguenti circostanze sono escluse da questa garanzia:

- Riparazioni e/o modifiche alla macchina sono state eseguite o tentate da centri di assistenza non autorizzati.
- Normale usura.
- L'utensile è stato abusato, utilizzato o manutenu- to in modo improprio.
- Sono state utilizzate parti di ricambio non originali.

Ciò costituisce l'unica garanzia espressa o implicita fornita dall'azienda. Non esistono altre garanzie es- presse o implicite che si estendono oltre il presente documento, ivi comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particola- re. In nessun caso VONROC sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali. I rime- di dei rivenditori saranno limitati alla riparazione o sostituzione di unità o parti non conformi.

**Il prodotto e il manuale per l'utente sono soggetti a modifiche. I dati tecnici possono essere modificati senza ulteriore notifica.**

<b>Identificatore modello: EH501AC</b>					
<b>Posizione</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>	<b>Posizione</b>	<b>Unità</b>
<b>Rendimento termico</b>			<b>Tipo di rendimento termico, utilizzare solamente radiatori locali per l'immagazzinamento dell'energia elettrica (selezionarne uno)</b>		
Rendimento termico nominale	Pnom	2,0	kW	Controllo manuale dispendio termico, con termostato integrato	NO
Rendimento termico minimo (indicativo)	Pmin	1,0	kW	Controllo manuale dispendio termico con feedback temperatura ambiente e/o esterna	NO
Rendimento termico continuo massimo	Pmax,c	2,0	kW	Rendimento termico assistito da ventilatore	NO
<b>Consumo elettrico ausiliario</b>			<b>Tipo di rendimento termico/controllo temperatura ambiente (selezionarne uno)</b>		
Al rendimento termico nominale	elmax	N/A	kW	Rendimento termico singolo stadio e senza controllo temperatura ambiente	NO
Al rendimento termico minimo	elmin	N/A	kW	Due o più stadi manuali, senza controllo temperatura ambiente	NO
In modalità standby	eISB	N/A	kW	Con controllo temperatura a termostato meccanico	Sì
				Con controllo temperatura a termostato elettronico	NO
				Controllo elettronico temperatura ambiente più timer orario	NO
				Controllo elettronico temperatura ambiente più timer settimanale	NO
				Altre opzioni di controllo (possibili selezioni multiple)	
				Controllo temperatura ambiente, con rilevatore di presenza	NO
				Controllo temperatura ambiente, con rilevatore di apertura finestra	NO
				Con opzione telecomando	NO
				Con controllo adattivo di avviamento	NO
				Con limitazione del periodo di funzionamento	NO
				Con sensore a bulbo completo	NO
<b>Dettagli contatto</b>			<b>VONROC - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands</b>		

## 1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE

Przeczytać dołączone ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała. Zachować ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje na przyszłość.

Następujące symbole są umieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie:



*Przeczytać instrukcję obsługi.*



*Oznacza ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub uszkodzenia narzędzia w razie nieprzestrzegania poleceń z instrukcji.*



*Ważne! OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie wolno przykrywać nagrzewnic.*



*Nie wyrzucać produktu do nieodpowiednich pojemników.*



*Produkt spełnia wymogi odpowiednich norm bezpieczeństwa podanych w dyrektywach UE.*

### OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



**UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje.** Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

#### Zachowaj niższe instrukcje.

Termin „elektronarzędzia akumulatorowe” we wszystkich ostrzeżeniach zamieszczonych poniżej odnosi się do elektronarzędzi akumulatorowych zasilanych sieciowo (przewodowych) lub elektronarzędzi akumulatorowych działających na baterie (beprzewodowych).

#### 1) Obszar roboczy

- a) **Obszar roboczy należy utrzymywać w czystości.** Powinien on być dobrze oświetlony. Nieład i złe

oświetlenie mogą z łatwością doprowadzić do wypadku.

- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzi akumulatorowych w warunkach, w których łatwo może dojść do wybuchu, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Podczas pracy elektronarzędzi akumulatorowych powstają iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłu lub oparów.
- c) **Dzieci i inne osoby postronne powinny pozostać w bezpiecznej odległości od pracującego urządzenia.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

#### 2) Bezpieczeństwo związane z elektrycznością

- a) **Wtyczki elektronarzędzi akumulatorowych muszą być odpowiednie do danego gniazda. Pod żadnym pozorem nie należy modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać adapterów, które uziemiają elektronarzędzia akumulatorowe.** Stosowanie wtyczek nie poddanych modyfikacjom oraz odpowiednich gniazd zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać bezpośredniego kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki, lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, jeśli ciało osoby obsługującej urządzenie jest uziemione.
- c) **Nie należy wystawiać elektronarzędzi akumulatorowych na działanie deszczu lub wilgoci.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia akumulatorowego zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie należy używać przewodu w niewłaściwy sposób. Pod żadnym pozorem nie należy wykorzystywać przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia akumulatorowego, ani do jego odłączania od sieci. Przewodu nie należy wystawiać na działanie ciepła, smarów. Powinien on znajdować się w bezpiecznej odległości od ostrych krawędzi i części ruchomych.** Przewody uszkodzone lub poplątane zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **Podczas korzystania z elektronarzędzia akumulatorowego na wolnym powietrzu, należy używać przewodu przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodu nadającego się do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowo-prądowy.**

Użycie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### 3) Bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie

- a) **Przez cały czas należy mieć się na baczności, uważać na to, co się robi, a w czasie obsługi elektronarzędzia akumulatorowego postępować mając na uwadze zdrowy rozsądek. Urządzenia nie powinny obsługiwać osoby zmęczone lub będące pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi w czasie obsługi elektronarzędzi akumulatorowych może być przyczyną powstania poważnych obrażeń ciała.
- b) **Należy korzystać ze sprzętu ochronnego oraz zawsze nosić okulary ochronne.** Sprzęt ochronny, jak na przykład maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub słuchawki ochronne używany we właściwych sytuacjach pozwoli na zmniejszenie ryzyka obrażeń ciała.
- c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem urządzenia do sieci, zawsze sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji „wyłączony”.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub włączonych elektronarzędzi z przełącznikiem w położeniu włączenia jest bardzo niebezpieczne i może powodować wypadki.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia akumulatorowego należy usunąć z niego wszystkie klucze nastawcze lub maszynowe.** Pozostawienie klucza zamocowanego na jednej z części obrotowych urządzenia może spowodować powstanie obrażeń ciała.
- e) **Nie należy sięgać ponad urządzeniem. Przez cały czas należy zachować odpowiednią równowagę i zapewnić odpowiednie oparcie dla stóp.** Pozwoli to na lepsze kontrolowanie urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Do pracy z urządzeniem nie wkładać luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki trzymać z dala od części ruchomych.** Luźne części ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.
- g) **Jeśli w urządzeniu przewidziano elementy służące do odprowadzania i zbierania pyłu, należy sprawdzić, czy są podłączone, i czy działają we właściwy sposób.** Korzystanie z tego typu elementów pozwala ograniczyć ryzyko związane z wydzielaniem pyłu podczas pracy urządzenia.

- h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna związana z częstym korzystaniem z narzędzi powodowała nadmierną pewność siebie i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** Nieodpowiedzialne działanie może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.

### 4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych

- a) **Urządzenia nie należy przeciążać. Należy korzystać z narzędzia odpowiedniego do danego typu pracy.** Odpowiednio dobrane urządzenie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy, we właściwym dla urządzenia tempie.
- b) **Z elektronarzędzia akumulatorowego nie należy korzystać, jeśli nie można go wyłączyć i wyłączyć przy pomocy przełącznika.** Urządzenie, którego nie można kontrolować używając przełącznika jest niebezpieczne i powinno być oddane do naprawy.
- c) **Przed przystąpieniem do regulowania elektronarzędzi akumulatorowych, wymiany akcesoriów lub przygotowywania urządzeń do okresu przechowywania, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.** Tego typu środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- d) **Nieczyste elektronarzędzia akumulatorowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwolić, aby osoby nie znające urządzenia lub niniejszych instrukcji obsługiwały urządzenie.** Elektronarzędzia akumulatorowe w rękach niekompetentnych użytkowników stanowią zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia akumulatorowe należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Należy sprawdzać, czy części ruchome są właściwie założone, i czy się nie zacinają. Należy również sprawdzać, czy jakieś części nie są uszkodzone oraz sprawdzać wszelkie inne elementy, które mogą wpłynąć na pracę urządzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, przed przystąpieniem do jego użytkowania, należy je naprawić.** Częstą przyczyną wypadków jest zły stan techniczny urządzeń.
- f) **Narzędzia służące do cięcia powinny być naostrzone i utrzymywane w czystości.** Jeśli narzędzia służące do cięcia, które posiadają ostre krawędzie tnące, są właściwie konserwowane, istnieje mniejsze prawdopodobieństwo ich zacinania się. Ponadto, łatwiej je kontrolować.

- g) **Elektronarzędzia akumulatorowego, akcesoriów, nakładek, itp. należy używać zgodnie z niniejszymi instrukcjami oraz w sposób właściwy dla danego rodzaju urządzenia, z u wzięciem warunków pracy oraz jej rodzaju.** Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
- h) **Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i niezabrudzonym olejem lub smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i panowanie nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) **Użytkowanie i konserwacja urządzenia zasilanego akumulatorami**
- a) **Ładować tylko przy użyciu ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka przewidziana dla jednego rodzaju akumulatorów stwarza ryzyko pożaru w przypadku użycia jej z innym zestawem akumulatorów.
- b) **Należy używać jedynie akumulatorów przeznaczonych dla danego urządzenia.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
- c) **Kiedy akumulatorki nie są używane, należy przechowywać je z dala od przedmiotów metalowych, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne niewielkie przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie pomiędzy stykami.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować pożar.
- d) **W przypadku przecięcia z akumulatora może wycieknąć płyn; nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu przemyć skórę wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu należy skontaktować się z lekarzem.** Płyn z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- e) **Nie używać uszkodzonego ani zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieoczekiwany, co może powodować pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń ciała.
- f) **Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie płomienia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.  
UWAGA Temperaturę „130 °C“ można zastąpić temperaturą „265 °F“.
- g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- 6) **Serwis**
- a) **Zlecać serwisowanie elektronarzędzie wykwalifikowanemu technikowi stosującymi jedynie części zamienne identyczne z oryginalnymi.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowanie akumulatorów może przeprowadzać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

#### **DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNA NAGRZEWNICA**

- Dzieciom nie wolno zbliżać się do urządzenia, chyba że są stale pod opieką, aby nie mogły bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno podłączać, ustawiać, obsługiwać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- UWAGA - niektóre elementy tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę na przebywające w pobliżu dzieci i osoby niepełnosprawne.
- Urządzenie nie nadaje się do użytku na zewnątrz przy dużej wilgotności, w łaźniach lub w innych wilgotnych lub mokrych środowiskach.
- Należy pamiętać, że urządzenie może się bardzo nagrzewać i dlatego powinno być umieszczone w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony itp.
- Nie wolno przykrywać nagrzewnicy.
- Urządzenia nie wolno stawiać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie należy podłączać urządzenia za pomocą wyłącznika czasowego lub innych urządzeń, które mogą automatycznie włączać urządzenie.
- Maszyna nie może być umieszczana/używana w pomieszczeniach, w których używane lub przechowywane są łatwopalne ciecze lub gazy.
- W przypadku stosowania przedłużacza musi on być jak najkrótszy i zawsze całkowicie rozwinięty.

- Nie wolno podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka elektrycznego, do którego jest podłączone to urządzenie.
- Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznica lub basenu.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi go wymienić producent, jego przedstawiciel serwisowy lub podobnie, odpowiednio wykwalifikowana osoba, aby uniknąć zagrożenia.
- Należy się upewnić, że urządzenie jest zawsze pod nadzorem i nie wolno pozwalać dzieciom i zwierzętom przebywać w jego pobliżu.
- Nie należy umieszczać/używać urządzenia w pojazdach, które się poruszają, lub w miejscach, w których można się łatwo potknąć.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania. Przy wyciąganiu należy ciągnąć prosto za wtyczkę, nigdy za przewód.
- Urządzenie należy ustawić z dala od zasłon lub miejsc, w których wlot powietrza może być łatwo zablokowany.
- Łącznik zasilania jest wodoszczelny, gdy nie jest używany. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym lub prądowi upływowemu, nigdy nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękami ani nie obsługiwać go, gdy na kablu zasilającym znajduje się woda.
- Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych jako niesortowanych odpadów komunalnych; należy korzystać z oddzielnych punktów zbiórki. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania informacji na temat dostępnych systemów odbioru odpadów. Jeśli urządzenia elektryczne są wyrzucane na wysypiska, substancje niebezpieczne mogą przedostać się do wód gruntowych, a następnie do łańcucha pokarmowego, narażając zdrowie i dobre samopoczucie ludzi.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały one odpowiednio poinstruowane co do korzystania z urządzenia i są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

### Bezpieczeństwo elektryczne

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zawsze przestrzegać krajowych przepisów BHP w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Przeczytaj poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz dołączone instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.



*Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.*

Jeśli obsługa elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, użyć zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy. Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

## 2. INFORMACJE O MASZYNE

### Przeznaczenie

Nagrzewnica elektryczna może być używana wyłącznie w gospodarstwach domowych, magazynach i warsztatach, na budowach lub w szklarniach. Nagrzewnica może być używana w pomieszczeniach zamkniętych jako wolno stojące urządzenie do ogrzewania pomieszczeń. Urządzenie może być używane wyłącznie po całkowitym zmontowaniu i ustawieniu pionowo na stabilnej powierzchni. Urządzenie jest wyposażone w termostat i samoczynnie resetujący się wyłącznik termiczny do sterowania elementem grzejnym, a w konsekwencji do regulacji temperatury.

### DANE TECHNICZNE

Nr modelu	EH501AC
Zasilanie	220-240 V ~/ 50Hz
Moc	2000W
Ustawienia mocy	1000/2000 W
Regulacja termostatem	5-65 °C
Płynna regulacja	5-65 °C
Klasa ochrony	IP20
Ciezar	1.7 kg

**OPIS**

Liczby w tekście odnoszą się do rysunków na stronie 2

1. Pokrętko funkcji
2. Pokrętko termostatu
3. Grzejnik
4. Kratka wylotu powietrza
5. Wentylator
6. Pozycja wyłączona
7. Pozycja wentylacji

**3. OBSŁUGA**

*Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i używać tylko w przypadku, gdy jest ono w dobrym stanie technicznym.*

Przy pierwszym użyciu z nagrzewnicy może się wydobywać niewielka ilość dymu. Jest to zjawisko całkowicie normalne, które po krótkim czasie zanika. Element grzejny wykonany jest ze stali nierdzewnej i w procesie produkcji został pokryty olejem ochronnym. Dym jest wynikiem spalania się reszty oleju podczas nagrzewania.

**Umieszczenie elektrycznej nagrzewnicy**

- Nagrzewnicę należy postawić na twardej i poziomej powierzchni.
- Należy zachować minimalną odległość 1 m między przodem obudowy a ścianami, materiałami palnymi (meble, zasłony itp.) i 30 cm od wszystkich innych powierzchni obudowy. Urządzenie należy trzymać z dala od wilgotnych środowisk.



*Ostrzeżenie! Należy upewnić się, że nagrzewnica znajduje się w bezpiecznym miejscu, aby nie można było łatwo potknąć się o urządzenie i kabel. Koniecznie umieszczać nagrzewnicę w miejscu, z którego nie spadnie.*

**Uruchomienie elektrycznej nagrzewnicy**

- Podłączyć kabel do gniazdka elektrycznego
- Ustawić pokrętko termostatu (2) na ustawienie Max
- Nagrzewnica włączy się, gdy pokrętko funkcji (1) jest ustawione na jedno z 3 ustawień mocy.

- Temperaturę można ustawić przez obrócenie pokrętki termostatu (2) w kierunku ustawienia min lub max.

**Stała temperatura pomieszczenia**

Gdy pomieszczenie osiągnie wymaganą temperaturę, element grzejny i wentylator przestaną pracować.

Po obniżeniu temperatury element grzejny i wentylator zostaną ponownie uruchomione.

Nagrzewnica włącza się i wyłącza automatycznie, dzięki czemu utrzymuje stałą temperaturę w pomieszczeniu.

**Automatyczne zabezpieczenie przed przegrzaniem**

Nagrzewnica jest wyposażona w wewnętrzny termostat regulujący oraz obwód zabezpieczający przed przegrzaniem.

Po osiągnięciu potencjalnej temperatury przegrzania system automatycznie wyłączy grzejnik.

**Wyłączanie elektrycznej nagrzewnicy (rys. B)**

*Przed wyłączeniem urządzenia należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia poprzez użycie funkcji wentylacji.*

- Ustawić pokrętko termostatu (2) na pozycję MIN i obrócić pokrętko funkcji na ustawienie wentylatora (7).
- Pozostawić wentylator włączony na kilka minut, aby schłodził urządzenie.
- Ustawić pokrętko funkcji (1) na pozycję wyłączenia (6).
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego

**Przechowywanie elektrycznej nagrzewnicy**

- Przed przechowywaniem należy zawsze pozostawić nagrzewnicę do całkowitego ostygnięcia.
- Nigdy nie wolno owijać kabla wokół nagrzewnicy



*Ostrzeżenie. Nigdy nie należy przechowywać urządzenia w wilgotnym lub zapyłonym środowisku.*

Po długim przechowywaniu zawsze należy się upewnić, że element grzejny jest czysty i nie ma na nim kurzu.



## 4. KONSERWACJA



Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji zawsze wylaczac maszyny i wyjmowac z niej akumulator.

### Czyszczenie



Przed czyszczeniem nalezy pozostawic urzadzenie do calkowitego ostygnięcia.

- Obudowę można łatwo zabrudzić. Należy wytrzeć ją miękką gąbką. W przypadku bardzo brudnych części należy przetrzeć je wilgotną gąbką, a następnie użyć czystej szmatki, aby je całkowicie wysuszyć. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.
- Aby chronić obudowę, nie wolno rozpryskiwać wody na grzejnik i nigdy nie wolno do czyszczenia grzejnika używać rozpuszczalników, takich jak benzyna, octan izoamylu, toluen itp.
- W przypadku przechowywania nagrzewnicy najpierw należy pozostawić ją do ostygnięcia i dopilnować, aby była sucha. Następnie należy przykryć urządzenie foliową torbą, włożyć do opakowania i przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu.

### Rozwiązywanie problemów

W przypadku, gdy elektryczna nagrzewnica nie działa prawidłowo, podajemy kilka możliwych przyczyn i ich rozwiązania.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nagrzewnica nie działa, nawet jeśli jest podłączona do prądu oraz włącznik i termostat są włączone.	Wtyczka jest luźna, źle podłączona	Wyciągnąć wtyczkę, sprawdzić połączenie wtyczkę i gniazdka. Następnie podłączyć ponownie.
	Brak zasilania w gniazdku elektrycznym	Włożyć wtyczkę do działającego gniazdka
Element grzejny jarzy się	Napięcie wejściowe jest zbyt wysokie lub zbyt niskie	Należy stosować zasilacz zgodny z wartością znamionową podaną na etykiecie
	Kratka wlotu powietrza jest zablokowana	Grzejnik musi być ustawiony z dala od przedmiotów, takich jak zasłony, plastikowe worki, papier i inne elementy, które mogą zakryć wlot powietrza.
Urządzenie nie nagrzewało, tylko wentylator działał	Przełącznik nie został ustawiony w położeniu ogrzewania	Ustaw przełącznik w położeniu ogrzewania
	Termostat nie działa	Przekręcić termostat i posłuchać, czy słychać dźwięk otwierania/zamykania. Jeśli nie słychać kliknięcia i termostat nie jest uszkodzony, nagrzewnica włączy się automatycznie po ochłodzeniu urządzenia.
	Samoczynnie resetujący się wyłącznik nie działa	Wyłączyć nagrzewnicę i sprawdzić, czy wlot lub wylot nie jest zablokowany. Wyciągnąć wtyczkę i przed próbą ponownego uruchomienia nagrzewnicy odczekać co najmniej 10 minut, aż zresetuje się system zabezpieczający.
Nietypowy hałas	Urządzenie nie stoi w pozycji pionowej.	Ustawić nagrzewnicę na poziomej powierzchni.

## SRODOWISKO



*Uszkodzone i/lub niepotrzebne urządzenia elektryczne lub elektroniczne podlegają zbiórce w odpowiednich punktach recyklingu.*

### Tylko kraje WE

Nie wyrzucac elektronarzedzi wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Zgodnie z dyrektywa 2012/19/WE dotyczaca zuzytych urzadzzen elektrycznych i elektronicznych oraz jej wdrozeniem do prawodawstwa krajowego, elektronarzedzia, które juz nie nadaja sie do uzytku, podlegaja oddzielnej zbiórce oraz utylizacji w sposób przyjazny dla srodowiska.

## GWARANCJA

Produkty VONROC są wytwarzane zgodnie z najwyższymi standardami jakości i producent udziela gwarancji na wady materiałowe i wady wykonania na okres wymagany prawem, licząc od dnia zakupu. Jeśli wystąpi usterka produktu w tym okresie spowodowana wadą materiałową i/lub wadą wykonania, proszę bezpośrednio skontaktować się ze sprzedawcą VONROC.

Następujące okoliczności powodują unieważnienie gwarancji:

- Przeprowadzono naprawy lub modyfikacje narzędzia w serwisie innym lub autoryzowany lub podjęto ich próbę;
- Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją;
- Narzędzie było używane niezgodnie z przeznaczeniem, źle z nim się obchodzono lub było nieprawidłowo konserwowane;
- Użyto części zamiennych innych niż oryginalne.

Niniejsza gwarancja to wyłączna gwarancja producenta i nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje. Nie obowiązują żadne inne wyrażone ani dorozumiane gwarancje o zakresie przekraczającym niniejszą gwarancję, co obejmuje dorozumiane gwarancje przydatności do sprzedaży i przydatności do określonego celu. W żadnym przypadku firma VONROC nie ponosi odpowiedzialności za straty przypadkowe lub wynikowe. Zadośćuczynienie sprzedawcy jest ograniczone do naprawy lub wymiany niezgodnych urządzeń lub części.

**Produkt i instrukcja obsługi podlegają zmianom. Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.**

Oznaczenie modelu: EH501AC					
Pozycja	Symbol	Wartość	Jednostka	Pozycja	Jednostka
<b>Moc grzewcza</b>				<b>Typ sterowania grzaniem, dotyczy tylko elektrycznych grzejników do najbliższego otoczenia (wybrać jeden)</b>	
Znamionowa moc grzewcza	Pnom	2,0	kW	Ręczne sterowanie mocą grzewczą z sygnałami zwrotnymi w pomieszczeniu i/lub poza pomieszczeniem	NIE
Minimalna moc grzewcza (charakterystyczna)	Pmin	1,0	kW	Ręczne sterowanie mocą grzewczą z sygnałami zwrotnymi w pomieszczeniu i/lub poza pomieszczeniem	NIE
Maksymalna ciągła moc grzewcza	Pmax,c	2,0	kW	Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	NIE
<b>Dodatkowe</b>			<b>kW</b>	<b>Typ sterowania mocą grzewczą/temperaturą w pomieszczeniu</b>	
Przy znamionowej mocy grzewczej	elmax	Nie dotyczy	kW	Jednostopniowe sterowanie mocą grzewczą bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
Przy minimalnej mocy grzewczej	elmin	Nie dotyczy	kW	Dwa lub trzy ręcznie ustawiane stopnie, brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie gotowości	elSB	Nie dotyczy	kW	Z regulacją temperatury w pomieszczeniu z użyciem mechanicznego termostatu	TAK
				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz dzienny włącznik czasowy	NIE
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz tygodniowy włącznik czasowy	NIE
				Inne opcje sterowania (możliwy wybór wielu pozycji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	NIE
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	NIE
				Z opcją sterowania odległością	NIE
				Ze sterowaniem adaptacyjnym uruchamianiem	NIE
				Z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				Z czujnikiem ciepła promieniowania	NIE
<b>Dane kontaktowe</b>				<b>VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM • Zwolle • Holandia</b>	









## DECLARATION OF CONFORMITY EH501AC - ELECTRIC HEATER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/ EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht, den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (TR) Tek sorumlusu biz olmak üzere bu ürünün Avrupa Parlamentosunun 2011/65/EU ve 8 Haziran 2011 tarihli konseyin elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirlenmiş tehlikeli malzeme kullanımının kısıtlanması hakkındaki talimatları ile birlikte aşağıda belirtilen standart ve yönergelere uygun ve uyumlu olduğunu beyan ederiz:

**EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 62233, 2014/35/EU, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU**

Zwolle, 01-03-2020

H.G.F Rosberg  
CEO

**VONROC - Lingenstraat 6 - 8028 PM Zwolle - The Netherlands**



**VONROC®**  
BUILD YOUR FUTURE

©2020 VONROC  
[WWW.VONROC.COM](http://WWW.VONROC.COM)

2003-24